



Orbital Floor Machine / Machine orbitale pour plancher

250ST1218

Operator's Manual / Guide d'utilisation

READ THIS BOOK

This book has important information for the use and safe operation of this machine. Failure to read this book prior to operating or attempting any service or maintenance procedure to your Amano Pioneer Eclipse machine could result in injury to you or to other personnel; damage to the machine or to other property could occur as well. You must have training in the operation of this machine before using it. If your operator(s) cannot read this manual, have it explained fully before attempting to operate this machine.

All directions given in this book are as seen from the operator's position at the rear of the machine.

Section A - Contents

| | |
|---|----|
| Operator Safety Instructions..... | 2 |
| General Power Tool Safety Warnings..... | 3 |
| Introduction..... | 6 |
| Machine Specifications..... | 6 |
| Machine Transportation..... | 6 |
| Machine Setup..... | 7 |
| Safety Instructions..... | 7 |
| Connecting to Power Supply (230V)..... | 8 |
| Extension Cords (230V)..... | 8 |
| Operating Instructions - Sanding..... | 9 |
| Operating Instructions - Polishing, Scrubbing or Stripping..... | 9 |
| Sanding Cuts & Sandpaper..... | 9 |
| Troubleshooting..... | 10 |

Section B - Parts Manual

| | |
|--------------------------------|----|
| Notes..... | 11 |
| 115V Electrical Schematic..... | 12 |
| 230V Electrical Schematic..... | 13 |
| Base Assembly..... | 14 |
| Motor Assembly - Standard..... | 16 |
| Handle Assembly 115V..... | 18 |
| Handle Assembly 230V..... | 20 |
| Warranty..... | 22 |

WARNING!

The Products sold with this Manual contain or may contain chemicals that are known to certain governments (such as the State of California, as identified in its Proposition 65 Regulatory Warning Law) to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. In certain locations (including the State of California) purchasers of these Products that place them in service at an employment job site or a publicly accessible space are required by regulation to make certain notices, warnings or disclosures regarding the chemicals that are or may be contained in the Products at or about such work sites. It is the purchaser's responsibility to know the content of, and to comply with, any laws and regulations relating to the use of these Products in such environments. The Manufacturer disclaims any responsibility to advise purchasers of any specific requirements that may be applicable to the use of the Products in such environments.

*****This product is intended for commercial use only*****

Operator Safety Instructions

In this Operation Manual you will find three statements that you must read and observe to ensure safe operation of this machine.

DANGER means: Severe bodily injury or death can occur to you or other personnel if the **DANGER** statements found on this machine or in this Operation Manual are ignored or are not adhered to. Read and observe all **DANGER** statements found in this Operation Manual and on your machine.

WARNING means: Injury can occur to you or to other personnel if the **WARNING** statements found on your machine or in the Operation Manual are ignored or are not adhered to. Read and observe all **WARNING** statements found in this Operation Manual and on your machine.

CAUTION means: Damage can occur to the machine or to other property if the **CAUTION** statements found on your machine or in this Operation Manual are ignored or are not adhered to. Read and observe all **CAUTION** statements found in this Operation Manual and on your machine.

**DANGER:**

Failure to read the Owner's Manual prior to operating or servicing your Amano Pioneer Eclipse machine could result in injury to you or to other personnel; damage to the machine or to other property could occur as well. You must have training in the operation of this machine before using it. If you or your operator(s) cannot read English, have this manual explained fully before attempting to operate this machine.

**DANGER:**

A. Do not operate this machine around solvents, thinners, alcohol, fuels, floor finishes, wood dust or any other flammable materials. Cigarette lighters, pilot lights, electrical sparks and all other sources of ignition should be extinguished or avoided. Keep work area well ventilated.

B. Dust generated from sanding wood floors can spontaneously ignite or explode. Promptly dispose of any sanding dust in a metal container clear of any combustibles. Do not dispose in a fire.

**DANGER:**

A. Electrocutation could occur if the machine is being serviced while the machine is connected to a power source. Disconnect the power supply before servicing.

B. Electrocutation or fire could occur if the machine is being operated with a damaged power cord. Keep the power cord clear of the pad. Always lift the cord over the machine. Do not move the machine by the power cord.

C. Shock hazard. Do not use the machine if it has been rained on or sprayed with water.

**DANGER:**

To avoid injury keep hands, feet, and loose clothing away from all moving parts on the machine. Disconnect the power cord before replacing the pad, changing the abrasive, or when servicing. Do not operate the machine unless all guards are in place. Never leave the machine unattended while connected to a power source.

**WARNING:**

Injury can occur if protective clothing or equipment is not used while sanding. Always wear safety goggles, protective clothing, and dust mask while sanding.

**WARNING:**

This machine is not to be used on pressure treated wood. Some pressure treated woods contain arsenic and sanding pressure treated wood produces hazardous dust. Inhaling hazardous dust from pressure treated wood can cause serious injury or death. Sanding pressure treated wood decks or uneven surfaces can damage the sander which is not covered under warranty or damage waiver.

**WARNING:**

Any alterations or modifications of this machine could result in damage to the machine or injury to the operator or other bystanders. Alterations or modifications not authorized by the manufacturer voids any and all warranties and liabilities.

**WARNING:**

Risk of explosion. Floor sanding can result in an explosive mixture of fine dust and air. Use floor sanding machine only in a well-ventilated area free from any flame or match.

General Power Tool Safety Warnings



WARNING: Read all safety warnings and instructions. Failure to follow warnings and instructions may result in electric shock, fire and or serious injury.

Save all warnings and instructions for future use.

The term "power tool" in the warnings refers to your main-operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Clutter or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gasses, or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges, and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) or ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a RCD or GFCI reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injury.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure switch is in off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up, or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjustment wrench or key before turning the power tool on.** A wrench or key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust related hazards. It is recommended that the tool always be supplied via a residual current device with a rated residual current of 30mA or less.

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories or storing power tools.** Such preventative safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Service

- a) **Have the power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Safety Warnings For Sanding Operations

1. This power tool is intended to function as a sander. Read all safety warnings, instructions and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, or personal injury.
2. Operations such as grinding, wire brushing, polishing or cutting-off, are not recommended to be performed with this power tool. Operations for which the tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
3. Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer. Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
4. The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
5. The outside diameter and thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool. Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
6. The arbor size of wheels, flanges, backing pads or any other accessory must fit the spindle of the power tool. Accessories with arbor holes that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
7. Do not use damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheel for chips or cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting or installing an accessory, position yourself or bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute. Damaged accessories will normally break apart during this time.
8. Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping flying debris generated by

various operations. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operations. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.

9. Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments of work pieces or a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
10. Hold power tool by gripping insulated surfaces (handle) only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.
11. Position the cord clear of the spinning accessory. If you lose control, the cord may be cut or snagged and your arm or hand may be pulled into the spinning accessory.
12. Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop. The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
13. Do not run the power tool while carrying it at your side. Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
14. Regularly clean the power tool air vents. The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation may cause electrical hazards.
15. Do not operate the power tool near flammable materials. Sparks could ignite these materials.
16. Do not use excessively oversized sanding disc paper. Follow manufacturer's recommendations when selecting sanding paper. Larger sanding paper extending beyond the sanding pad presents a laceration hazard and may cause snagging, tearing of the disc or kickback.
17. Risk of explosion. Floor sanding can result in an explosive mixture of fine dust and air. Use floor sanding machine only in a well-ventilated area free from any flame or match.

Kickback and Related Warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating backing pad which in turn causes uncontrolled power tool to be forced in the opposite direction of the backing pad's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the work piece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

1. Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arms to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handles, if provided for maximum control over kickback or torque reactions during start up. The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
2. Never place your hand near the rotating accessory. Accessory may kickback over your hand.
3. Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs. Kickback will propel the tool in the direction opposite to the wheel's movement at the point of the snagging.
4. Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory. Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.

Additional Rules For Safe Operation

1. Empty the dust bag or dust collection receiver frequently. Do not leave residue in dust bag or dust collection receiver unattended. Always empty in a non-combustible metal container. Sanding wood or varnish produces dust that can self ignite and cause injury or damage. Follow this precaution for storage.
2. Set all exposed nails. Sweep loose abrasive away from work area. Do not strike metal pipes, ect., with sanding paper. Striking metal or abrasive particles with sanding paper produces sparks that could ignite the sanding dust which can cause injury or damage.
3. Do not operate a partially assembled power tool. Keep all adjustments within manufacturer's specifications. Keep all fasteners tight. Operating a partially assembled power tool could result in injury to the operator or bystander and could cause damage to the equipment or surroundings.
4. Do not attempt to change the sanding paper while the power tool is running. The sanding pad can snag clothing and cause injury to limbs and moving sanding paper can cause abrasions.
5. The power tool should only be used on an electrical system (mains) that is rated for the electrical requirements of the power tool as shown on the nameplate. Use only on an earthing (grounded) system. Do not service the power tool if it is energized or connected to an electrical circuit. Improper use could cause fire or electric shock.

Introduction

The 250ST1218 can be used on a variety of surfaces. It is an ideal tool for deep scrubbing, stripping, and wood floor restoration work. It is also suitable for cleaning hard surfaces such as tile, terrazzo, marble and concrete.

Machine Specifications

| Model | 250ST1218 | 250ST1218E | 250ST1218T | 250ST1218TE |
|----------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| Voltage / Frequency | 120V / 60Hz | 230V / 50Hz | 120V / 60Hz | 230V / 50Hz |
| Amperage (A) | 8.5 | 5 | 8.5 | 5 |
| Motor | 1 hp 750 Watts | 1 hp 750 Watts | 1 hp 750 Watts | 1 hp 750 Watts |
| Pad Size | 12" X 18" (305mm X 457mm) |
| Orbits Per Minute | 3600 | 2850 | 3600 | 2850 |
| Orbit Diameter | 1/4" (6.4mm) | 1/4" (6.4mm) | 1/4" (6.4mm) | 1/4" (6.4mm) |
| Shipping Weight | 125 lbs (57 kg) | 125 lbs (57 kg) | 130 lbs (59 kg) | 130 lbs (59 kg) |
| Noise (dBA) | 74 | 74 | 74 | 74 |
| Vibration (m/s/s) | 11.2 | 11.2 | 11.2 | 11.2 |
| Tank Capacity | N/A | N/A | 2.5 Gallon (9,5 L) | 2.5 Gallon (9,5 L) |

Machine Transportation

To transport the machine, follow this procedure:

1. Unplug machine cord from the wall outlet and wrap the cord around the handle.
2. Raise and lock the handle in the upright position. To lock the handle, pull up on the Handle Release Compression Lever (see *Figure 1*).
3. Grasp the machine at the lift points (see *Figure 2*) and place in cargo area.

⚠ WARNING: The machine is heavy (130 lbs / 59 kg). To avoid injury or damage to the machine use a firm grip and proper lifting technique. Get assistance if necessary.

4. Secure machine to prevent movement in cargo area.

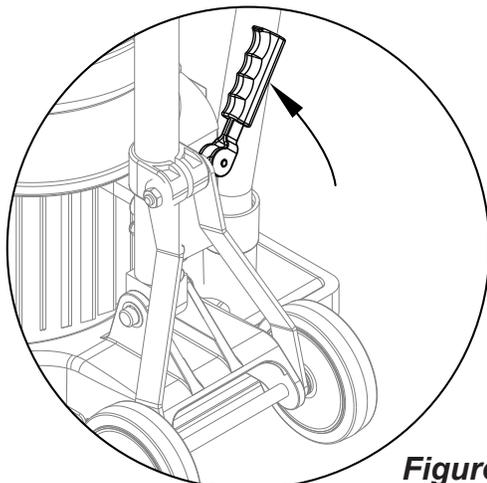


Figure 1

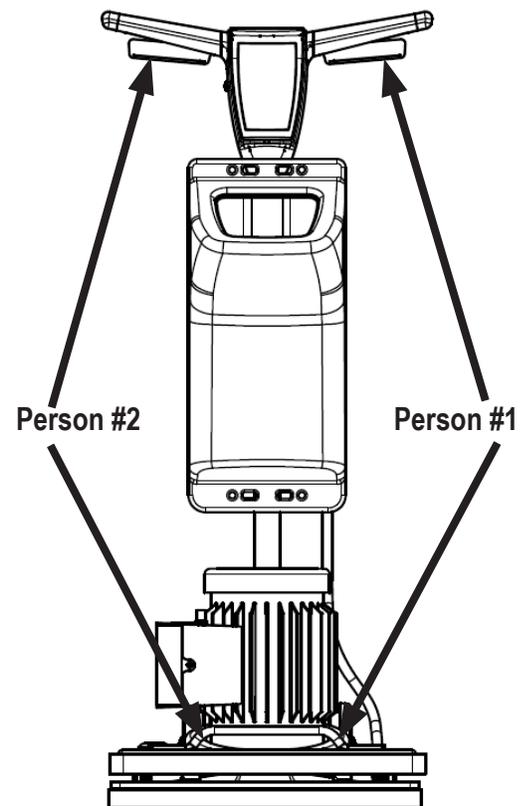


Figure 2

Machine Setup

To prepare the machine for use follow this procedure:

1. Familiarize yourself with the machine. Read all danger, warning, and caution statements and the Operation and Parts Manual before operating the machine. If you or the operator are unable to read English, have this manual fully explained before attempting to operate this machine.
2. Install or replace pad. The pad should be replaced if it has become matted down to a thickness of 3/8" (9,5 mm) or less. To install or replace the pad, follow these instructions:
 - A. Lock handle in the upright position.
 - B. Tilt the machine back until it fully rests on the handle.
 - C. Standing over the machine, remove existing pad then center new pad over grip face.
 - D. Press pad against grip face until the hooks in the driver have set in the pad (see Figure 3).
 - E. Return machine to the upright position.



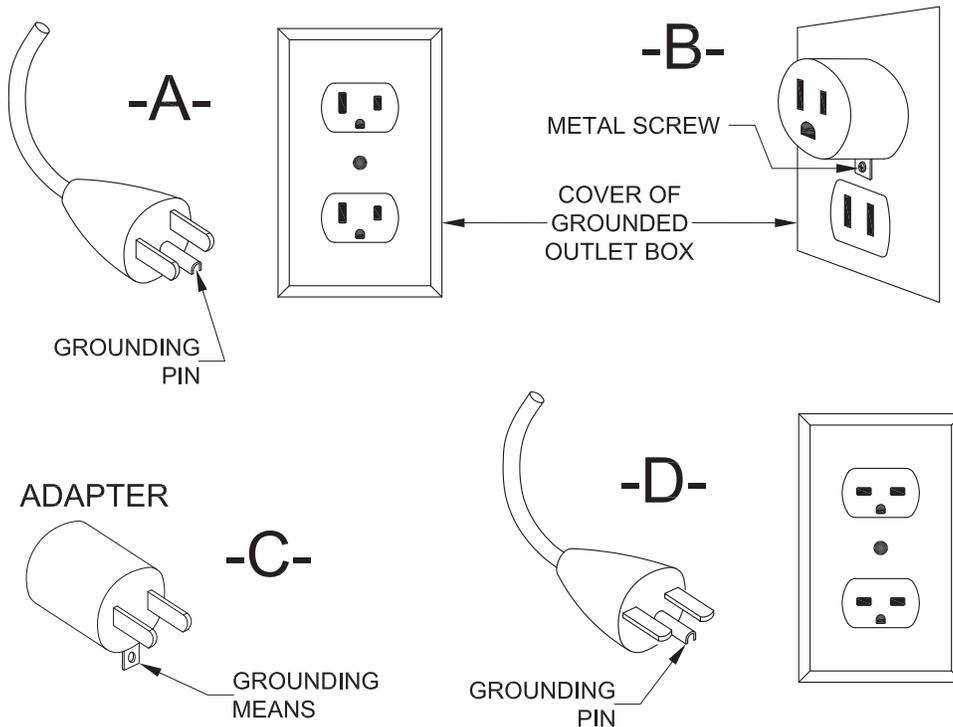
Figure 3

-  **WARNING:** Never put yourself or let others be in a position to get injured if the machine should tip or fall, while replacing the pad or changing abrasive.
-  **CAUTION:** Damage to the grip face will occur if the machine is operated without a pad or with a pad that is 3/8" (9,5 mm) or thinner

Safety Instructions

This floor-finishing machine shall be grounded while in use to protect the operator from electrical shock. The machine is provided with a three-conductor cord and a three contact grounding attachment plug to fit the proper grounding type receptacle. The green (or green and yellow) conductor in the cord is the grounding wire. Never connect this wire to other than the grounding pin of the attachment plug.

This machine is for use on a nominal 120 volt circuit and has a grounding plug that resembles the plug illustrated as (A) in the sketch. Make sure that the machine is connected to an outlet having the same configuration as the plug. No adapter should be used with this machine.



Instructions for Connection to the Power Supply (230V)

CAUTION: This machine will operate only on the AC frequency and electrical voltage shown on the nameplate. Make sure you have the correct frequency and voltage before connecting the power cord to an outlet.

This machine must be connected to the electrical ground to protect the operator from electric shock. The machine has a power cord with two main conductors and one earthing conductor. Connect the plug to the type of receptacle shown in figure 5. The green and yellow conductor cord is the ground wire. Never connect this wire to any terminal other than the ground terminal.

WARNING: Always use this machine with an AC three-conductor electrical system connected to the electrical ground. Replace any worn, cut, or damaged cords. Replace any damaged plugs, receptacles, or connector bodies. Do not move the machine over an electrical cord. Always lift the cord over the machine.

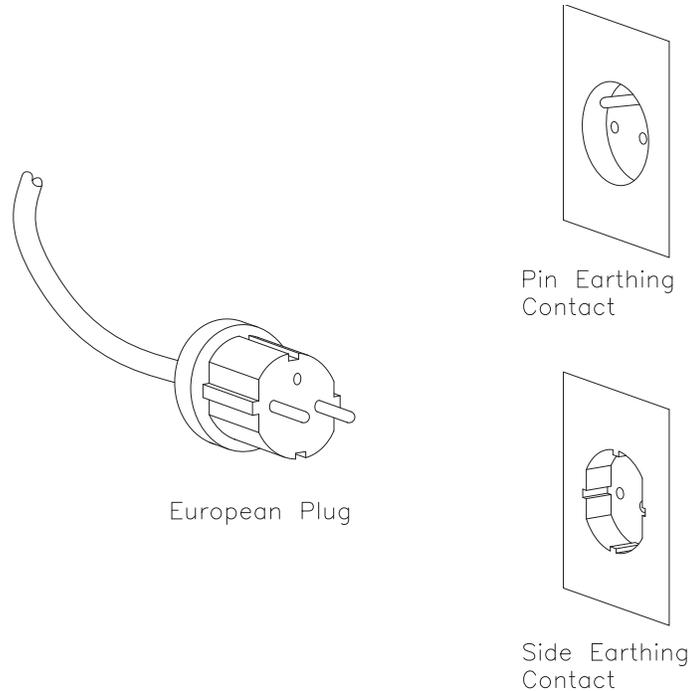


Figure 5

Extension Cords (230V)

Use only an approved extension cord with two main conductors and one earthing conductor.

WARNING: If you use an extension cord, use an extension cord with minimum wire size 1.55 mm². Do not use an extension cord longer than 15 meters. Do not join two extension cords.

WARNING: Do not cut, remove, or break the ground terminal. Do not try to fit a three-terminal plug into a receptacle or connector body that does not fit the plug. If the receptacle or connector body does not fit the plug, see your Authorized person to make the connection.

Operating Instructions - Sanding

To operate the machine follow these procedures:

1. Move machine to work location. Decide the best approach to sanding the desired area. When sanding the area, work so that you are moving away from the power supply. This will help to avoid entanglement with the power cord and reduce the need to move the power cord as frequently.
2. Install the abrasive (see *Sanding Cuts & Sandpaper*). Use the same procedure outlined in "MACHINE SETUP" for installing the pad, to install the abrasive. Peel the film off the back of the abrasive; center the abrasive over the pad and press it against the pad. The adhesive on the abrasive will hold it to the pad.

NOTE: When using a screen abrasive, set the screen on the floor then move the machine over the screen. Lower the machine until the pad comes to rest on the screen. Make sure the screen is centered on the pad.

WARNING: Injury can occur if the machine is connected to a power source while installing the pad or abrasive. Disconnect the machine before installing the pad/abrasive.

3. Connect the machine to an appropriately fused and grounded circuit.
4. Release the handle by pressing up on the locking lever. Bring the handle to a comfortable position.

CAUTION: Do not lock the handle release lever. Locking the handle release lever will prevent the machine from resting evenly on the pad and diminish the machine performance and reliability.

5. Push the interlock button (1), and apply pressure to the levers (2). To stop the machine, release the levers (2) (see *Figure 6*).

CAUTION: To prevent damage to the flooring and to reduce swirling, keep the machine in motion while the motor is running.

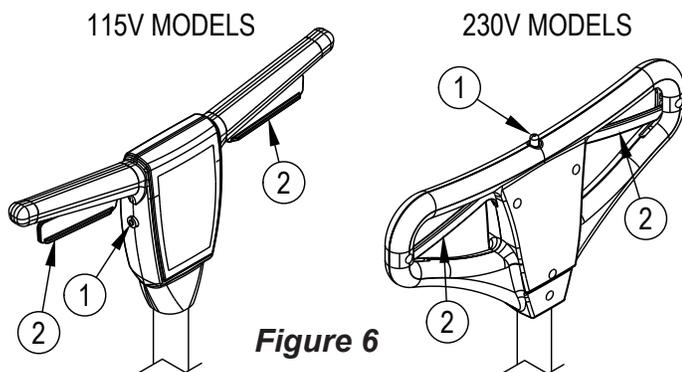


Figure 6

Operating Instructions - Polishing, Scrubbing or Stripping

To operate the machine as a polisher follow this procedure:

WARNING: Injury can occur if the machine is connected to a power source while installing the pad or abrasive. Disconnect the machine before installing the pad/abrasive.

1. Connect the machine to an appropriately fused and grounded circuit.
2. Release the handle by pressing up on the locking lever. Bring the handle to a comfortable position.

CAUTION: Do not lock the handle release lever. Locking the handle release lever will prevent the machine from resting evenly on the pad and diminish the machine performance and reliability.

3. Push the interlock button (1), and apply pressure to the levers (2). To stop the machine, release the levers (2) (see *Figure 6*).

CAUTION: To prevent damage to the flooring and to reduce swirling, keep the machine in motion while the motor is running.

4. Pull up on the solution tank valve lever to dispense water. Release the lever to stop dispensing water.

Sanding Cuts & Sandpaper

Initial Cut:

The purpose of the initial cut is to remove old finish and gross imperfections on the floor surface. Use a course (20-36 grit) grain abrasive.

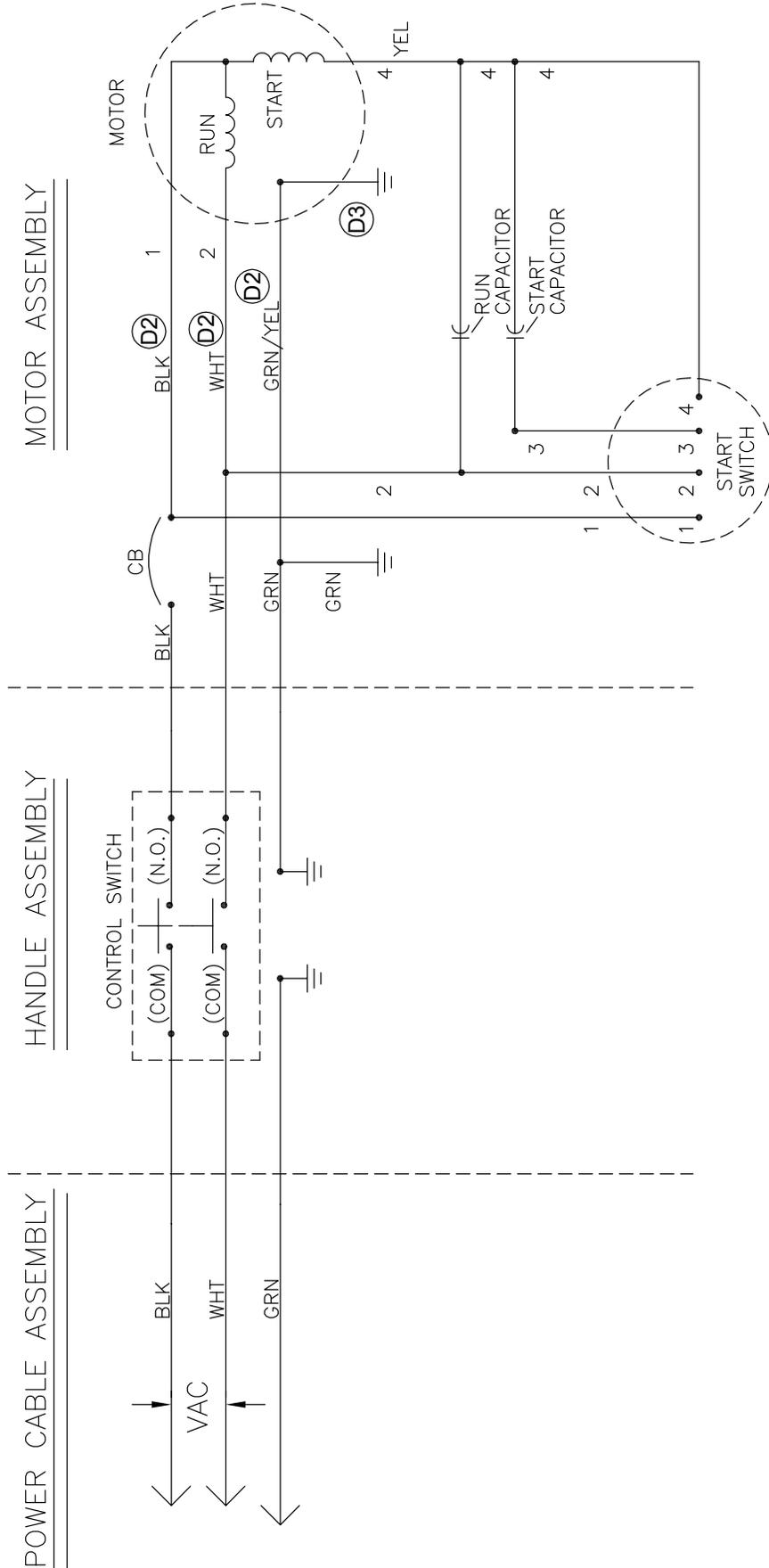
Final Cuts:

The purpose of a finishing cut is to remove the scratches produced during the initial cut. Use a fine (60-80 grit) grain abrasive. If the surface remains rough after a finishing cut, it may be necessary to use an even finer grain of abrasive (80-100 grit). Care should be taken in selecting the grit size of the abrasive. A very fine grain will close the pores on a wood floor making admission of a stain difficult. If glazing or burning should occur the abrasive has dulled and must be replaced.

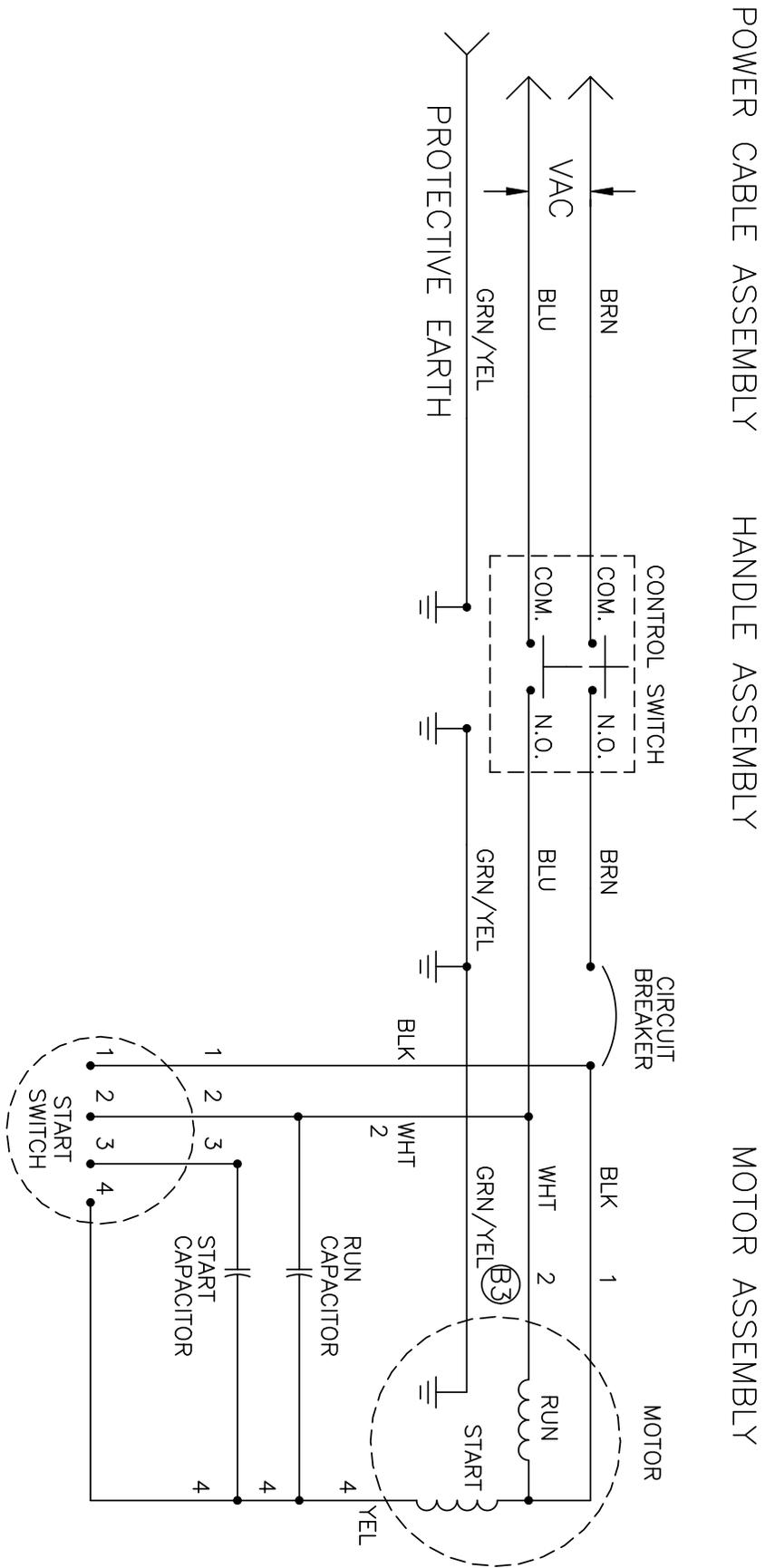
Troubleshooting

| Problem | Possible Cause | Action |
|--|---|--|
| Motor will not start. | No Power. | Check power supply and connection. |
| | Interlock not depressed. | Depress interlock before activating control lever. |
| | Defective switch / bad connection. | Contact an authorized Amano Pioneer Eclipse Dealer. |
| Motor fails to start / runs sluggish. | Low voltage from excessive length or undersized extension cord. | Use a 14 Ga. extension cord, not to exceed 50 feet (15m) length. |
| | Defective start capacitor. | Contact an authorized Amano Pioneer Eclipse Dealer. |
| | Defective start switch. | Contact an authorized Amano Pioneer Eclipse Dealer. |
| | Defective run capacitor. | Contact an authorized Amano Pioneer Eclipse Dealer. |
| | Defective motor. | Contact an authorized Amano Pioneer Eclipse Dealer. |
| Fuse / circuit breaker repeatedly trips. | Low voltage. | Eliminate extension cord. |
| | | Locate power source closer to work site. |
| | | Have voltage checked by a qualified electrician. |
| | Bad connection. | Contact an authorized Amano Pioneer Eclipse Dealer. |
| | Defective motor. | Contact an authorized Amano Pioneer Eclipse Dealer. |

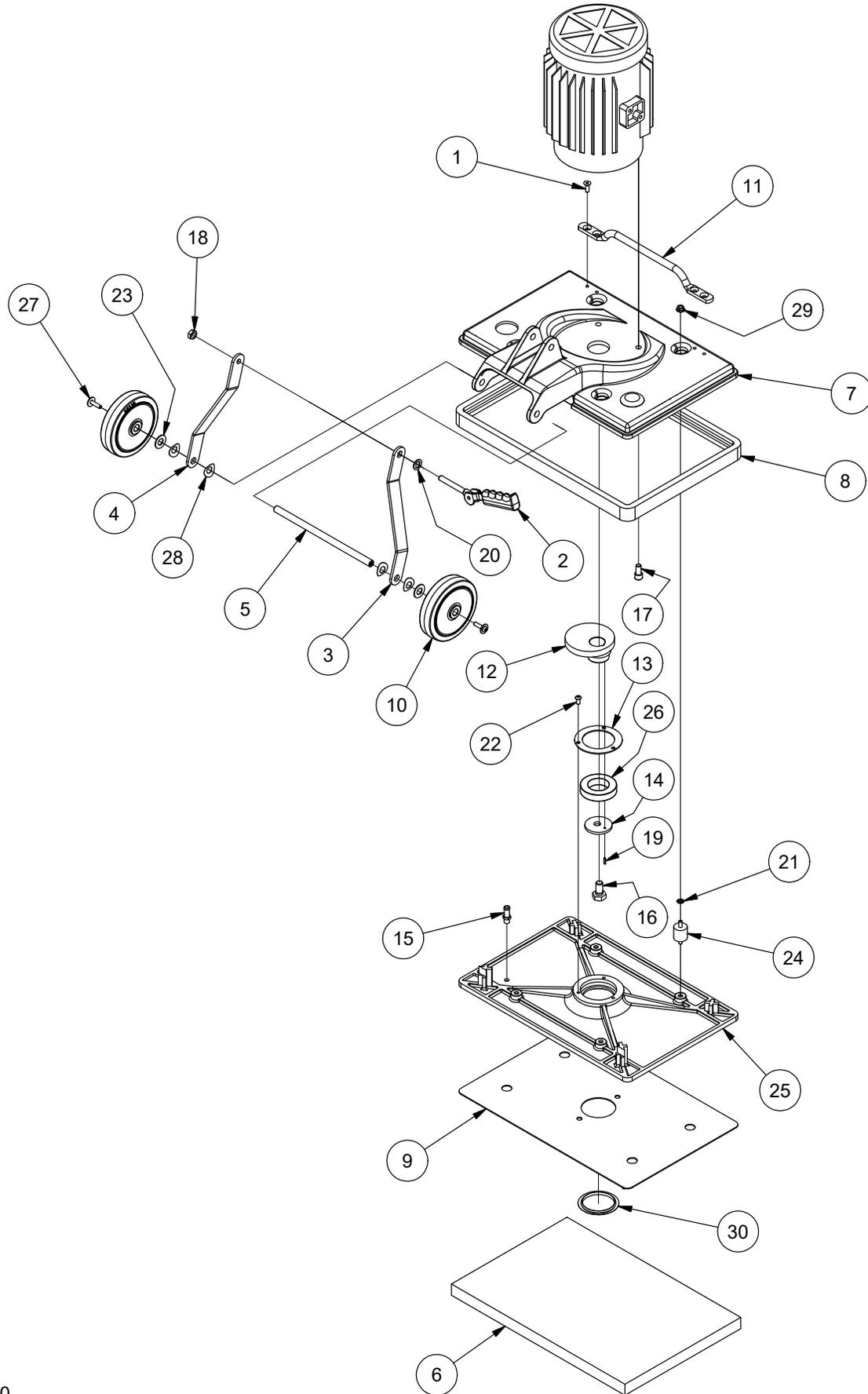
Electrical Schematic (115V - 60Hz)



Electrical Schematic (230V - 50Hz)



Base Assembly



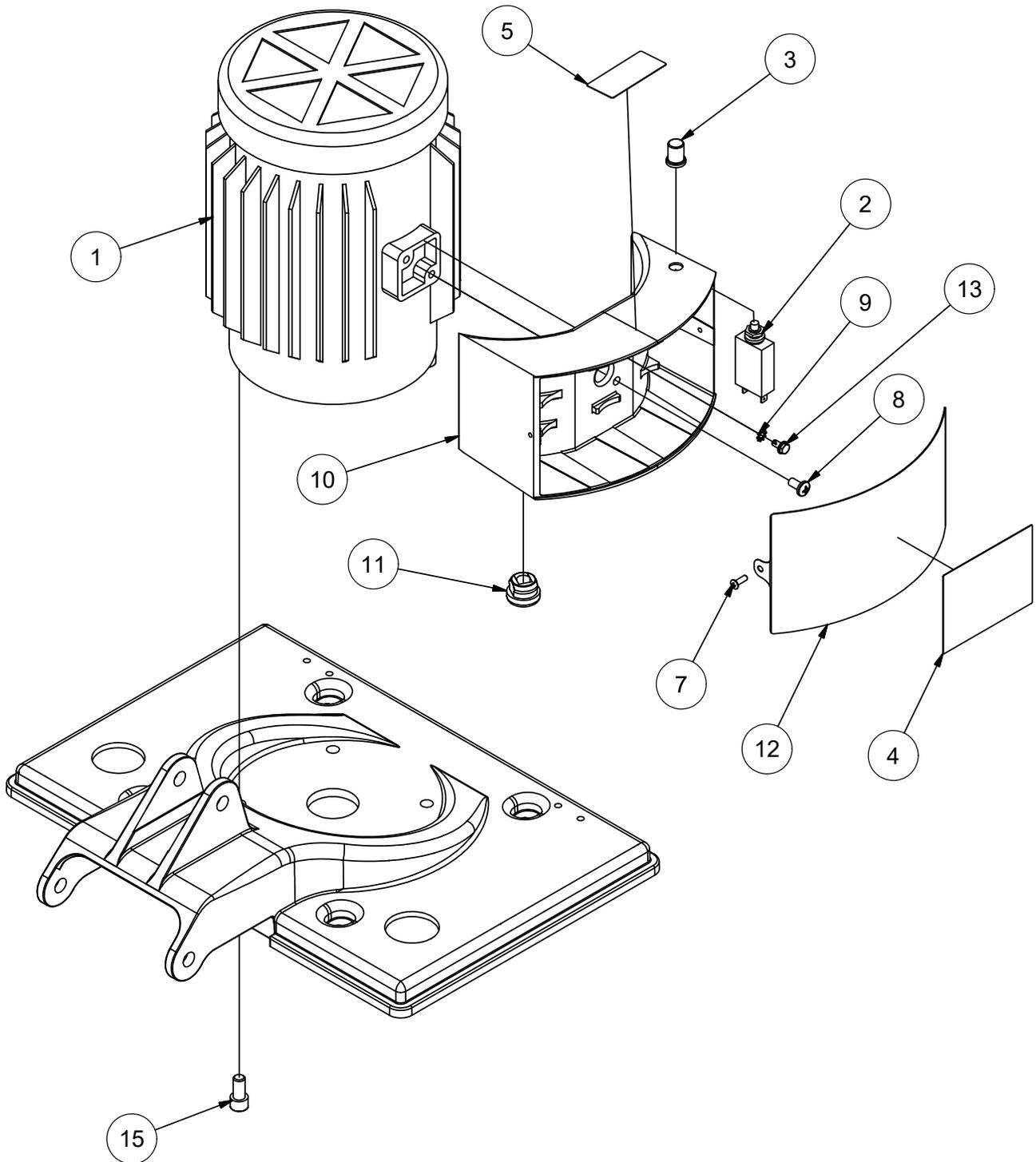
RF050800

061416

Base Assembly (continued)

| <u>Item</u> | <u>Ref. No.</u> | <u>Description</u> | <u>Qty</u> | <u>Item</u> | <u>Ref. No.</u> | <u>Description</u> | <u>Qty</u> |
|-------------|-----------------|------------------------------|------------|-------------|-----------------|--------------------------|------------|
| 1 | 962411 | SCREW, 1/4" X 3/4", CS | 4 | 16 | 85718A | SCREW, 1/2" X 3/4", SH | 1 |
| 2 | 56109699 | CAM ASM, w/ GRIP | 1 | 17 | 86112A | SCREW, 3/8" X 3/4", SH | 4 |
| 3 | 56381766 | LINK-ARM, RIGHT | 1 | 18 | 920248 | NUT, 3/8" | 1 |
| 4 | 56381767 | LINK-ARM, LEFT | 1 | 19 | 925589 | PIN, ROLL | 1 |
| 5 | 56381768 | SHAFT, AXLE | 1 | 20 | 980349 | WASHER, WEAR, CAM | 1 |
| 6 | 56382759 | PAD, RED, 12" X 18" | 1 | 21 | 980614 | WASHER, 1/4", STAR LOCK | 4 |
| 7A | 25908A | MAINFRAME | 1 | 22 | 87700A | SCREW, BH, 3/8" X 1/2" | 1 |
| 7B | 3973A | PLUG, HOLE (NOT SHOWN) | 1 | 23 | 980648 | WASHER, 17/32" X 1-1/16" | 2 |
| 8 | 31224B | BUMPER, FRAME (BLACK) | 1 | 24 | 10666A | SPRING MOUNT KIT | 1 |
| 9 | AS009400 | GRIP FACE | 1 | 25 | 29931A | BASE, ORBITAL | 1 |
| 10 | 39857A | WHEEL, 5" X 1.50" X .50" | 2 | 26 | 50736A | BEARING | 1 |
| 11 | 54930A | HANDLE, LIFT | 1 | 27 | 80292A | SCREW, 1/4" X 1" | 2 |
| 12 | 62814A | ECCENTRIC | 1 | 28 | 80295A | WASHER, BOWED | 4 |
| 13 | 66981A | RETAINER, BEARING | 1 | 29 | 81220A | NUT, SERRATED FLANGE | 4 |
| 14 | 66982A | RETAINER, ECCENTRIC | 1 | 30 | NB072300 | PLUG, BUTTON, 2.5" | 1 |
| 15 | MP018900 | FITTING, HB, 1/8" NPT X 3/8" | 1 | | | | |

Motor Assembly - Standard

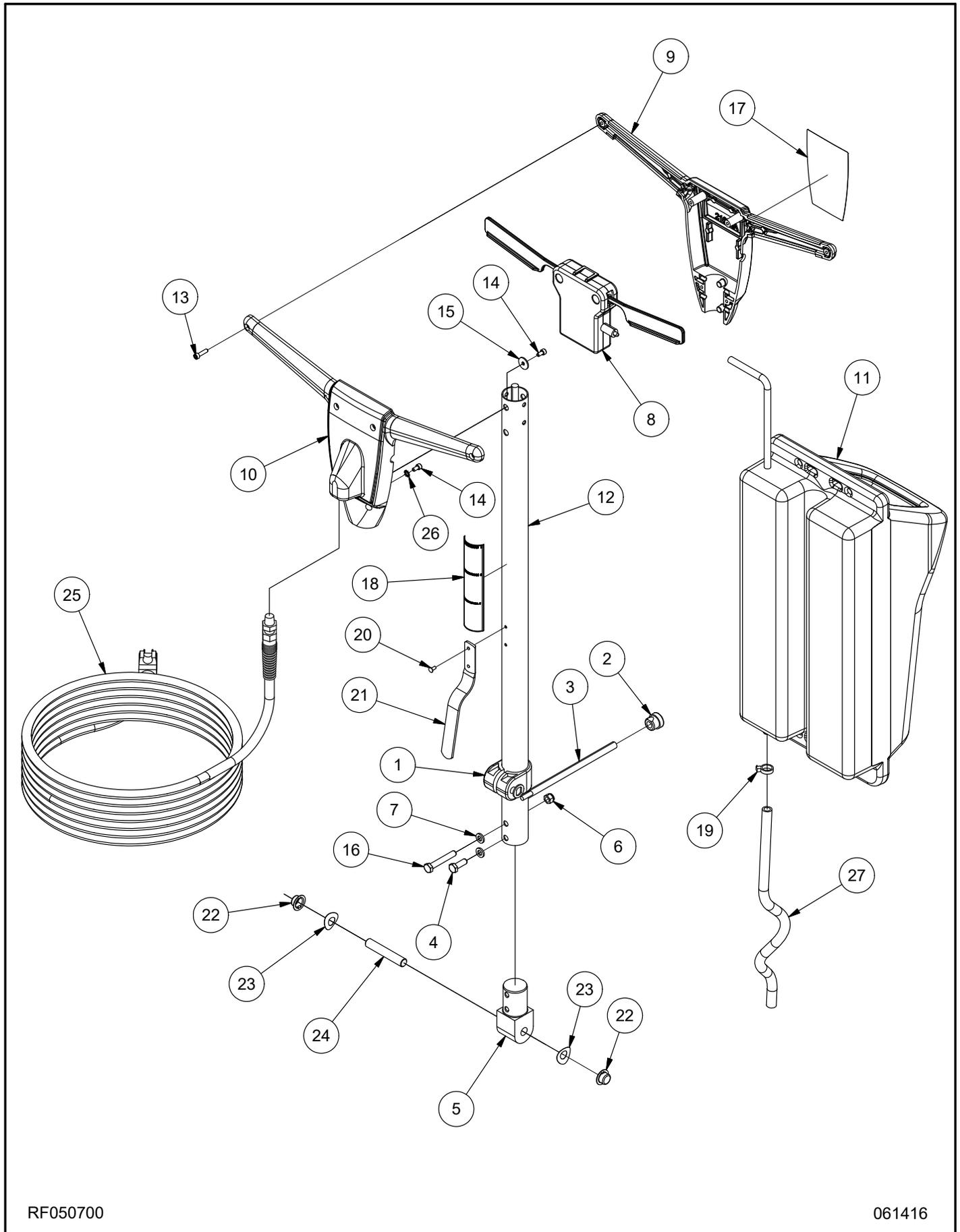


Motor Assembly - Standard (continued)

| <u>Item</u> | <u>Ref. No.</u> | <u>Description</u> | <u>Qty</u> | <u>Item</u> | <u>Ref. No.</u> | <u>Description</u> | <u>Qty</u> |
|-------------|-----------------|----------------------------|------------|-------------|-----------------|------------------------------------|------------|
| 1A | 56382831 | MOTOR, 1HP, 115V / 60HZ | 1 | 3 | 56459367 | BOOT, RESET BUTTON | 1 |
| A1 | AS018100 | STARTER, SWITCH** | 1 | 4 | 77195A | LABEL, UI FIRE & SAND | 1 |
| A2 | 41311A | CAPACITOR, RUN** | 1 | 5 | 77234A | PLATE, WARNING | 1 |
| A3 | 41312A | CAPACITOR, START** | 1 | 6 | 170667 | CONNECTOR, TWIST, WIRE | 1 |
| A4 | AS001800 | FAN, MOTOR** | 1 | 7 | 962727 | SCREW, #8 X 1/2" | 2 |
| 1B | MP486700 | MOTOR, 1HP, 230V, 50HZ | 1 | 8 | 962823 | SCREW, 1/4" X 1/2", BH | 2 |
| B1 | 47378A | SWITCH, STARTER, 230V** | 1 | 9 | 980603 | WASHER, #10, LOCK, EXT | 1 |
| B2 | 41313A | CAPACITOR, RUN, 230V** | 1 | 10 | 22906A | ENCLOSURE, MOTOR, START | 1 |
| B3 | 41314A | CAPACITOR, START, 230V** | 1 | 11 | 51523A | BUSHING, STRAIN RELIEF, 7/8" | 1 |
| B4 | AS001800 | FAN, MOTOR** | 1 | 12 | 62667A | COVER, ENCLOSURE | 1 |
| 2A | 56454538 | BREAKER, CIRCUIT, 15A | 1 | 13 | 85833A | SCREW, #10 X 3/8" | 1 |
| 2B | 41418C | CIRCUIT BREAKER, 10A, 230V | 1 | 14 | 47709A | TERMINAL, 1/4, 10-12 Ga** | 1 |
| | | | | 15 | 86112A | SCREW, 3/8" X 3/4", SH | 4 |
| | | | | 16 | AS017502 | BRACKET, MOUNTING, START, SWITCH** | 1 |
| | | | | 17 | 85313C | SCREW 6-32 X 3/8 PAN HD** | 2 |
| | | | | 18 | 9200056 | NUT-6X32 ELASTIC STOP** | 2 |

(**) = Not Shown

Handle Assembly - 115V



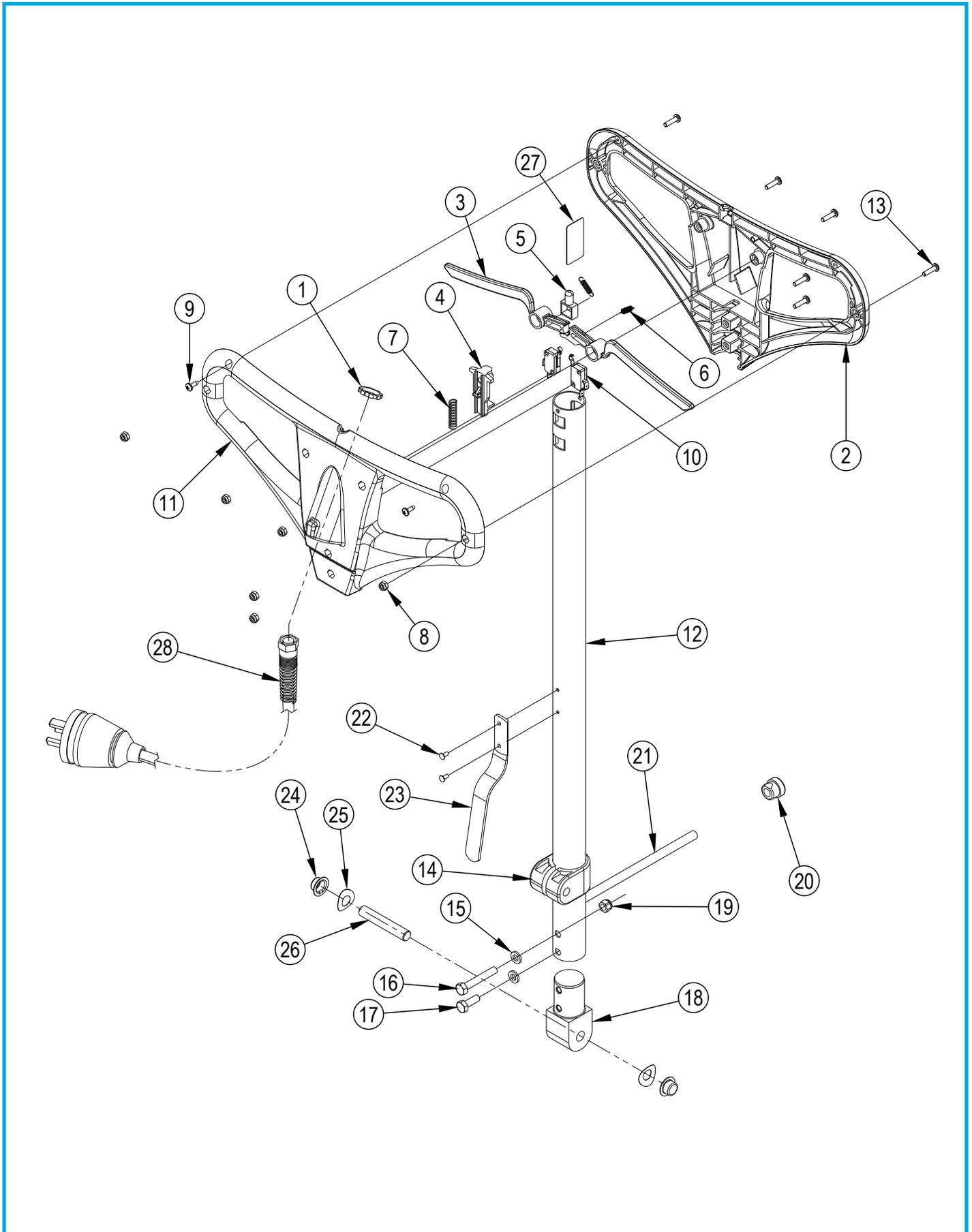
RF050700

061416

Handle Assembly - 115V (continued)

| <u>Item</u> | <u>Ref. No.</u> | <u>Description</u> | <u>Qty</u> | <u>Item</u> | <u>Ref. No.</u> | <u>Description</u> | <u>Qty</u> |
|-------------|-----------------|-------------------------|------------|-------------|-----------------|----------------------------|------------|
| 1 | 442001 | CLAMP, TUBE, HANDLE | 1 | 15 | 80291A | WASHER, FLAT, #10 | 1 |
| 2 | 627561 | RELIEF, STRAIN | 1 | 16 | 85817A | BOLT, HEX, 5/16" X 2" | 1 |
| 3 | 40522A | INTERCONNECT, CORD | 1 | 17 | MP499300 | DECAL, PE250ST, HANDLE | 1 |
| 4 | 85812A | BOLT, HEX, 5/16" X 7/8" | 1 | 18 | 71347A | LABEL, WARNING | 1 |
| 5 | 509240 | TONGUE, TUBE, HANDLE | 1 | 19 | NB6040 | TIE, CABLE, 3/16" X 8-1/2" | 1 |
| 6 | 920110 | NUT, LOCK, 5/16" | 1 | 20 | 930005 | RIVET, 5/32" | 2 |
| 7 | 980652 | WASHER, LOCK, 5/16" | 2 | 21 | 64325A | HOOK, CORD | 1 |
| 8 | 10687A | INTERLOCK, ASM | 1 | 22 | 920346 | PALNUT, TYPE W | 2 |
| 9 | 21074A | FRONT, HANDLE | 1 | 23 | 80295A | WASHER, BOWED | 2 |
| 10 | 21075A | REAR, HANDLE | 1 | 24 | 67474A | SHAFT, PIVOT, HANDLE | 1 |
| 11 | A0001-BLK4 | TANK, 2-1/2 GAL, ASM. | 1 | 25 | MP476300 | CORD, POWER, 14/3 X 50FT | 1 |
| 12 | 61825A | TUBE, HANDLE | 1 | 26 | 70175A-FR | WASHER, LOCK, #10 | 1 |
| 13 | 80284A | SCREW, #10 X 3/4" | 6 | 27 | MP178000 | TUBING, VINYL, 1/2" ID | 18" |
| 14 | 80290A | SCREW, #10 X 3/8" | 2 | | | | |

Handle Assembly - 230V



Handle Assembly - 230V (continued)

| <u>Item</u> | <u>Ref. No.</u> | <u>Description</u> | <u>Qty</u> | <u>Item</u> | <u>Ref. No.</u> | <u>Description</u> | <u>Qty</u> |
|-------------|-----------------|---------------------|------------|-------------|-----------------|--------------------------|------------|
| 1 | 170686 | NUT, CONDUIT, 1/2" | 1 | 16 | 85817A | BOLT, HEX, 5/16" X 2" | 1 |
| 2 | 30285A | FRONT, HANDLE | 1 | 17 | 85812A | BOLT, HEX, 5/16" X 7/8" | 1 |
| 3 | 50798A | LEVER, SWITCH | 2 | 18 | 509240 | TONGUE, HANDLE | 1 |
| 4 | 50799A | INTERLOCK, MAIN | 1 | 19 | 920110 | NUT, LOCK, 5/16" | 1 |
| 5 | 50806A | BUTTON, INTERLOCK | 1 | 20 | 627561 | RELIEF, STRAIN | 1 |
| 6 | 50820A | SPRING, EXTENSION | 2 | 21 | 10250A | CORD, INTERCONNECT, ASM. | 1 |
| 7 | 50821A | SPRING, COMPRESSION | 1 | 22 | 930005 | RIVET, 5/32" | 2 |
| 8 | 920722 | NUT, #10 | 6 | 23 | 64325A | HOOK, CORD | 1 |
| 9 | 962957 | SCREW, #10 X 1/2" | 2 | 24 | 920346 | PALNUT, TYPE W | 2 |
| 10 | 40109A | SWITCH, MINATURE | 2 | 25 | 80295A | WASHER, BOWED | 2 |
| 11 | 50780A | REAR, HANDLE | 1 | 26 | 67474A | SHAFT, PIVOT, HANDLE | 1 |
| 12 | 69153B | TUBE, HANDLE | 1 | 27 | 50930A | RETAINER, CORD | 1 |
| 13 | 85383A | SCREW, #10 X 3/4" | 6 | 28A | 40524A | CORD, POWER (AUST) | 1 |
| 14 | 442001 | CLAMP, HANDLE | 1 | 28B | 40864A | CORD, POWER (UK) | 1 |
| 15 | 980652 | WASHER, LOCK, 5/16" | 2 | | | | |

Limited Warranty

250ST1218

TO QUALIFY FOR THIS WARRANTY

- (1) Machine must be registered within 30 days from the time of purchase on a form provided by Amano Pioneer Eclipse. Your Amano Pioneer Eclipse Distributor is responsible for the registration of your machine. Please cooperate with your Distributor in supplying necessary information on the card.
- (2) The machine must have been purchased from Amano Pioneer Eclipse or an authorized Amano Pioneer Eclipse Distributor.
- (3) This warranty extends to the original purchaser only and is not transferable to subsequent owners.

TIME PERIODS

ONE (1) YEAR WARRANTY - For the 250ST1218.
Warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of purchase by the original owners. (See Exclusions)

EXCLUSIONS (*Not Covered by Warranty*)

- (1) Expendable wear items and parts that fail through normal wear by reason of their characteristics (cords, pads, grip face, wheels, isolators, filters, bags, or other consumable parts).
- (2) This warranty does not extend to parts affected by misuse, neglect, abuse, accidents, damage in transit, overloading the capacity of the machine, failure due to lack of proper maintenance or care as described in the operating and maintenance instructions. All defective parts must be returned to the distributor for credit.
- (3) Minor adjustments, such as tightening of screws or bolts not connected with the replacement of parts, are not covered.
- (4) Repairs or alterations by an organization other than the factory or an Authorized Service Center are not covered and will void any Amano Pioneer Eclipse warranty as to the parts or systems repaired or altered by a non-authorized organization.

THE OBLIGATION OF AMANO PIONEER ECLIPSE

- (1) The obligation of Amano Pioneer Eclipse under this warranty is limited to repairing or replacing, at its option, any part which is proven to be defective in material or workmanship under normal use for the applicable period stated above.
- (2) Warranty repairs will be made by your Amano Pioneer Eclipse Distributor without charge for parts and labor. They will be compensated with a warranty labor rate of \$45.00 per hour, for the first year of ownership.
- (3) Parts repaired or replaced under this warranty are warranted only during the balance of the original warranty period. All defective parts replaced under these warranties become the property of Amano Pioneer Eclipse.

WARRANTY SERVICE

To obtain warranty service, take your machine and proof of purchase to any authorized Amano Pioneer Eclipse Distributor. Amano Pioneer Eclipse will not reimburse expenses for service calls or travel. For the Distributor in your area, call Amano Pioneer Eclipse Customer Service Department at 800-367-3550 or 336-372-8080. If you are dissatisfied with the service that you receive, call or write Amano Pioneer Eclipse Customer Service Department for further assistance.

INSTRUCTIONS AND CONDITIONS FOR WARRANTY REIMBURSEMENT

- Order replacement part: Orders will be processed and charged, as normal procedure.
- Call Amano Pioneer Eclipse for R/A number.
- You will need the Machine Serial Number and the Machine Model Number.
- Parts must be returned, accompanied with the R/A number to be eligible for warranty credit.
- All Warranty Parts will be shipped prepaid UPS Ground, any other method will be at the recipients expense.
- Freight on any Warranty Part after 30 days must be paid for by the Purchaser.
- Warranty labor rate is \$45.00 per hour.
- Credit will be issued upon completion of the above steps, at the above rates.

Transportation of hazardous waste or contaminated equipment is subject to various laws and regulations. In returning machines, parts, or accessories under this limited warranty, the end user must certify in writing that the machines, parts, or accessories being returned have not been used for handling, clean up, or disposal of hazardous waste or hazardous materials including but not limited to such things as asbestos, anthrax etc. or if the machines, parts, or accessories being returned have been used for handling, clean up, or disposal of hazardous waste or hazardous materials, then the end user must have the machines, parts or accessories decontaminated by licensed and qualified decontamination professionals and provide written certification of this decontamination signed by the decontamination professionals. These machines, parts or accessories are to be returned only to the local Amano Pioneer Eclipse Service Center for warranty service along with decontamination certification.

DISCLAIMER OF CONSEQUENTIAL

THERE ARE NO WARRANTIES THAT EXTEND BEYOND THE DESCRIPTION OF THE LIMITED WARRANTIES STATED WITHIN. NO OTHER WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS MADE EXCEPT AS EXPRESSLY STATED HEREIN. ANY STATUTORY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, THAT ARE IMPOSED BY LAW DESPITE THE EXPRESS LIMITATION OR WARRANTIES ABOVE, ARE EXPRESSLY LIMITED TO THE DURATION OF THE WRITTEN WARRANTY. BUYER UNDERSTANDS, ACKNOWLEDGES AND AGREES THAT THE REMEDIES PROVIDED UNDER THIS LIMITED WARRANTY ARE THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDIES AVAILABLE TO THE BUYER. AMANO PIONEER ECLIPSE DISCLAIMS ANY RESPONSIBILITY FOR LOSS OF USER TIME OF THE AMANO PIONEER ECLIPSE MACHINE OR ANY OTHER INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. THIS INCLUDES, BUT NOT LIMITED TO INDIRECT, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE FURNISHING, PERFORMANCE, USE OF OR INABILITY TO USE THE MACHINE. ANY EXTENSIONS OF OR MODIFICATIONS MADE TO THIS WARRANTY BY A DEALER/DISTRIBUTOR OF AMANO PIONEER ECLIPSE ARE THE SOLE RESPONSIBILITY OF THE DEALER/DISTRIBUTOR.

Amano Pioneer Eclipse reserves the right to change its warranty policy without notice.

Copyright 2017 Amano Pioneer Eclipse

LISEZ CE GUIDE

Ce guide contient des renseignements importants sur le fonctionnement et l'utilisation sécuritaire de cette machine. Il est essentiel de le lire avant de faire fonctionner ou de réparer ou entretenir la machine Amano Pioneer Eclipse afin de prendre toutes les précautions de sécurité. Le non-respect des consignes présentées dans le guide peut entraîner des blessures, tant à l'utilisateur qu'aux personnes autour, et endommager la machine ou les biens. Avant d'utiliser cette machine, vous devez suivre une formation sur son fonctionnement. Si l'utilisateur n'est pas en mesure de lire ce guide, il devra se faire expliquer son fonctionnement avant de pouvoir utiliser la machine.

Toutes les consignes présentées dans le guide sont vues de la position de l'utilisateur, à l'arrière de la machine.

Section C — Table des matières

| | |
|--|----|
| Consignes de sécurité à l'intention de l'utilisateur..... | 24 |
| Mises en garde générales relatives aux outils électriques..... | 25 |
| Introduction..... | 28 |
| Caractéristiques techniques de la machine..... | 28 |
| Déplacement de la machine..... | 28 |
| Préparation de la machine..... | 29 |
| Consignes de sécurité..... | 29 |
| Consignes de connexion à la source d'alimentation (230 V)..... | 30 |
| Rallonges (230 V)..... | 30 |
| Consignes d'utilisation — Ponçage..... | 31 |
| Consignes d'utilisation — polissage, récurage ou décapage..... | 31 |
| Ponçage et papier abrasif..... | 31 |
| Dépannage..... | 32 |

Section D — Guide des pièces

| | |
|--|----|
| Notes..... | 33 |
| Schéma électrique (115 V — 60 Hz)..... | 34 |
| Schéma électrique (230 V — 50 Hz)..... | 35 |
| Montage de la base..... | 36 |
| Montage du moteur — standard..... | 38 |
| Montage de la poignée — 115 V..... | 40 |
| Montage de la poignée — 230 V..... | 42 |
| Garantie limitée..... | 44 |



MISE EN GARDE!

Les produits accompagnant le présent guide contiennent ou peuvent contenir des produits chimiques qui sont connus de certains gouvernements (comme la Californie, par la déclaration de la *Proposition 65 Regulatory Warning Law* [Loi de mise en garde réglementaire de la Proposition 65]) comme causes de cancer, malformations congénitales ou autres troubles de l'appareil reproducteur. Dans certains endroits (y compris la Californie), les acheteurs de ces produits qui les mettent en service dans un lieu de travail ou un espace accessible au public sont tenus par la loi d'afficher, sur ces lieux de travail ou à proximité, certains avertissements, mises en garde ou déclarations relativement aux produits chimiques que les produits contiennent ou peuvent contenir. L'acheteur a la responsabilité de connaître le contenu et de respecter les lois et règlements concernant l'utilisation de tels produits dans ces environnements. Le fabricant rejette toute responsabilité d'informer les acheteurs de toute exigence spécifique qui peut s'appliquer à l'utilisation des produits dans ces environnements.

*****Ce produit est destiné à des fins commerciales seulement*****

Consignes de sécurité à l'intention de l'utilisateur

Ce Guide d'utilisation comporte trois énoncés que vous devez lire et respecter pour assurer une utilisation sécuritaire cette machine.

DANGER signifie : Des blessures graves ou la mort peuvent survenir si l'utilisateur ou le personnel ne connaît pas ou ne respecte pas les énoncés de **DANGER** indiqués sur cette machine ou dans ce Guide d'utilisation. Lisez et respectez tous les énoncés **DANGER** indiqués dans ce Guide d'utilisation et sur la machine.

MISE EN GARDE signifie : Des blessures peuvent survenir si l'utilisateur ou le personnel ne connaît pas ou ne respecte pas les énoncés **MISE EN GARDE** indiqués sur cette machine ou dans ce Guide d'utilisation. Lisez et respectez tous les énoncés **MISE EN GARDE** indiqués dans ce Guide d'utilisation et sur la machine.

ATTENTION signifie : La machine ou des biens peuvent être endommagés si l'utilisateur ou le personnel ne connaît pas ou ne respecte pas les énoncés **ATTENTION** indiqués sur cette machine ou dans ce Guide d'utilisation. Lisez et respectez tous les énoncés **ATTENTION** indiqués dans ce Guide d'utilisation et sur la machine.

**DANGER :**

Il est essentiel de lire le Guide avant de faire fonctionner ou d'entretenir la machine Amano Pioneer Eclipse afin de prendre toutes les précautions de sécurité. Le non-respect des consignes peut causer des dommages à la machine et aux biens. Avant d'utiliser cette machine, vous devez suivre une formation sur son fonctionnement. Si l'utilisateur n'est pas en mesure de lire ce guide en français, il faut lui donner toutes les explications de fonctionnement avant qu'il puisse s'en servir.

**DANGER :**

A. N'utilisez pas cette machine en présence de solvants, diluants, alcools, combustibles, produits de finition pour plancher, poussière de bois ou autres matériaux inflammables. Les briquets, témoins pilotes, étincelles électriques et toutes les autres sources d'allumage doivent être éteints ou évités. L'espace de travail doit être bien aéré.

B. La poussière produite par le ponçage des planchers de bois peut prendre feu spontanément ou exploser. Veuillez disposer de toute la poussière de sablage dans un contenant en métal éloigné de tout combustible. Ne jetez pas la poussière dans un feu.

**DANGER :**

A. Il y a danger d'électrocution si l'entretien de la machine est mené lorsque la machine est connectée à une source d'alimentation. Veuillez débrancher le cordon d'alimentation avant de faire l'entretien.

B. Il y a danger d'électrocution ou d'incendie si le cordon d'alimentation de la machine est endommagé. Le cordon d'alimentation doit toujours être maintenu hors de portée du patin de ponçage. Veuillez prendre soin de toujours faire passer le cordon d'alimentation au-dessus de la machine. La machine ne doit pas être déplacée en tirant sur le cordon d'alimentation.

C. Risque d'électrocution. N'utilisez pas la machine si elle a été exposée à la pluie ou aspergée d'eau.

**DANGER :**

Pour éviter les blessures, éloignez les mains, les pieds et les vêtements amples des pièces mobiles de la machine. Débranchez le cordon d'alimentation avant de remplacer le patin de ponçage, de changer le papier abrasif ou avant d'en faire l'entretien. Ne faites pas fonctionner la machine sans les dispositifs de protection. Ne laissez jamais sans surveillance une machine connectée à une source d'alimentation.

**MISE EN GARDE :**

Des blessures peuvent survenir si l'utilisateur ne porte pas l'équipement ou les vêtements de protection pendant le ponçage. Portez toujours des lunettes de sécurité, des vêtements de protection et un masque anti-poussière pendant le ponçage.

**MISE EN GARDE :**

La machine n'est pas destinée à une utilisation sur du bois traité sous pression. Certains bois traités sous pression contiennent de l'arsenic et le ponçage du bois traité sous pression produit des poussières dangereuses. L'inhalation des poussières dangereuses produites par le bois traité sous pression peut causer des blessures graves ou la mort. Le ponçage de terrasses en bois traité sous pression ou de surfaces inégales peut endommager la ponceuse; ces dommages ne sont pas couverts par la garantie ou par l'exonération en cas de dommages.

**MISE EN GARDE :**

Toute modification apportée à cette machine peut entraîner des dommages à la machine ou des blessures à l'utilisateur ou aux personnes autour. Les modifications non autorisées par le fabricant annulent toutes les garanties et les responsabilités.

**MISE EN GARDE :**

Risque d'explosion. Le ponçage de plancher peut produire un mélange explosif de fines poussières et d'air. Utilisez la ponceuse à plancher uniquement dans un espace bien aéré, sans présence de flamme ou d'allumette.

Mises en garde générales de sécurité relatives aux outils électriques



MISE EN GARDE : Lisez toutes les mises en garde de sécurité et les consignes. Le non-respect des mises en garde et des consignes peut entraîner une décharge électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez toutes les mises en garde et les consignes pour une utilisation ultérieure.

Dans les mises en garde, le terme « outil électrique » fait référence à un outil électrique relié au secteur (branché) ou un outil électrique à pile (sans fil).

1) Sécurité du lieu de travail

- Maintenez le lieu de travail propre et bien éclairé.** Les accidents sont plus fréquents lorsque des débris jonchent le sol ou les lieux sont sombres.
- N'utilisez pas les outils électriques dans les ambiances explosives, comme en présence de liquides inflammables, gaz ou poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les émanations.
- Tenez les enfants et les passants éloignés lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent entraîner une perte de contrôle.

2) Sécurité relative à l'électricité

- La fiche de l'outil électrique doit être conforme à la prise. Ne modifiez jamais la fiche. N'utilisez pas d'adaptateur de fiche avec des outils électriques équipés d'une broche de mise à la terre.** La combinaison de fiche et de prise correspondante réduira le risque de décharge électrique.
- Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières ou des réfrigérateurs.** Il y a un risque accru de décharge électrique si le corps est en contact avec la terre.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à des environnements mouillés.** Le risque de décharge électrique augmente lorsque l'eau pénètre dans un outil électrique.
- Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour déplacer ou débrancher l'outil électrique. Gardez le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lors de l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, choisissez une rallonge adaptée à une utilisation à l'extérieur.** Le choix d'un cordon adapté à une utilisation à l'extérieur réduit le risque de décharge électrique.

- f) **S'il est impossible d'éviter l'utilisation d'un outil électrique dans un environnement humide, choisissez une source d'alimentation protégée par un disjoncteur différentiel ou un disjoncteur de fuite à la terre.** Le choix d'une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel ou un disjoncteur de fuite à la terre réduit le risque de décharge électrique.

3) Sécurité personnelle

- a) **Restez alerte, soyez attentif à vos mouvements et faites preuve de jugement lors de l'utilisation d'un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, de l'alcool ou de médicament.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation des outils électriques peut entraîner de graves blessures.
- b) **Portez un équipement de protection personnelle. Portez toujours un équipement de protection des yeux.** Un équipement de protection, comme un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité à semelle antidérapante ou des protecteurs d'oreille, adapté à l'environnement réduira le risque de blessures.
- c) **Évitez le démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'appareil à une source d'électricité ou au bloc-pile, de saisir ou transporter l'outil.** Un accident peut survenir si vous transportez l'outil électrique ou le branchez lorsque votre doigt est posé sur l'interrupteur.
- d) **Retirez toute clé d'ajustement ou clé de démarrage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé ou une clé de démarrage fixée à une pièce rotative de l'outil électrique peut causer des blessures.
- e) **Ne vous penchez pas trop vers l'avant. Maintenez un bon équilibre sur vos pieds, en tout temps.** Vous pourrez ainsi mieux contrôler l'outil électrique en cas de situations inattendues.
- f) **Portez des vêtements adéquats. Ne portez pas de vêtements amples, ni bijoux. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants hors de portée des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans les pièces mobiles.
- g) **Si les appareils sont équipés d'une connexion à des installations de dépoussiérage et de collecte de la poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et utilisés adéquatement.** L'utilisation d'un appareil de collecte de poussière peut réduire les dangers associés à la poussière. Il est recommandé de toujours utiliser une source d'alimentation équipée d'un disjoncteur différentiel à courant résiduel nominal de 30 mA ou moins.

4) Utilisation et entretien de l'outil électrique

- a) **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à l'activité.** L'outil électrique adapté à l'activité donnera un meilleur résultat et sera plus sûr si vous respectez l'usage prévu.
- b) **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne fonctionne pas.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débranchez la prise de la source d'alimentation ou le bloc-pile de l'outil électrique avant de faire quelque ajustement, de changer d'accessoire ou d'entreposer l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- d) **Entre les périodes d'utilisation, rangez l'outil hors de la portée des enfants et ne permettez pas son utilisation aux personnes qui ne connaissent pas l'outil ou ces directives.** Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs non formés.
- e) **Entretenez les outils électriques. Vérifiez les pièces mobiles pour repérer tout mauvais alignement ou blocage, bris ou tout autre état des pièces qui pourrait empêcher le bon fonctionnement de l'outil électrique. Si vous repérez des dommages, faites réparer l'outil avant de l'utiliser.** Plusieurs accidents sont causés par le mauvais entretien des outils électriques.
- f) **Maintenez les outils tranchants affûtés et propres.** Des outils tranchants bien entretenus, aux bords bien affûtés, auront moins tendance à bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les forets qui respectent ces consignes, en tenant compte des conditions de travail et les travaux à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique à des fins différentes de celles prévues pourrait produire une situation dangereuse.

5) Entretien

- a) **Faites entretenir l'outil électrique par un réparateur agréé employant seulement des pièces de rechange identiques.** Une telle précaution garantira le maintien de l'outil électrique dans un état sécuritaire. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou d'autres personnes similairement qualifiées pour éviter tout danger.

Mises en garde de sécurité relatives au ponçage

1. Cet outil électrique est conçu pour être utilisé comme ponceuse. Lisez toutes les mises en garde de sécurité, les consignes et les caractéristiques accompagnant cet outil électrique. Le non-respect des consignes présentées peut causer une décharge électrique, un incendie ou des blessures.
2. Cet outil électrique ne convient pas aux utilisations comme le meulage, le passage à la brosse métallique, le polissage ou le découpage. L'utilisation de l'outil à des fins non prévues peut créer un danger et entraîner des blessures.
3. N'utilisez pas des accessoires qui ne sont pas spécialement conçus et recommandés par le fabricant de l'outil. Le fait de pouvoir fixer un accessoire à l'outil électrique ne garantit pas une utilisation sécuritaire.
4. La vitesse nominale de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale inscrite sur l'outil électrique. Les accessoires qui fonctionnent à une vitesse supérieure à leur vitesse nominale peuvent se briser et voler en éclats.
5. Le périmètre extérieur et l'épaisseur de l'accessoire doivent respecter la capacité nominale de l'outil électrique. Des accessoires de dimensions incorrectes ne peuvent pas être adéquatement protégés ou contrôlés.
6. La taille de l'axe des roues, brides, plaques de patin et autres accessoires doit correspondre à l'arbre de l'outil électrique. Les accessoires dont le trou d'axe ne correspond pas à la quincaillerie d'installation de l'outil électrique seront déséquilibrés, vibreront de manière excessive et peuvent entraîner une perte de contrôle.
7. N'utilisez pas un accessoire endommagé. Avant chaque utilisation, inspectez l'accessoire pour repérer les éclats ou les fentes sur la roue abrasive, les fentes sur la plaque de patin, des déchirures ou une usure excessive, des fils lâches ou fendus sur la brosse métallique. Si l'outil électrique ou l'accessoire subit une chute, faites-en l'inspection pour repérer tout dommage ou installez un

accessoire non endommagé. Après l'inspection ou l'installation d'un accessoire, éloignez-vous et éloignez les personnes du plan de rotation de l'accessoire et lancez l'outil électrique à une vitesse maximale sans charge pendant une minute. Normalement, les accessoires endommagés se briseront pendant cette période.

8. Portez un équipement de protection personnelle. Selon l'utilisation que vous prévoyez faire, portez un masque protecteur, des lunettes de sécurité ou des verres protecteurs. S'il y a lieu, portez un masque anti-poussière, des protecteurs auditifs, des gants et un tablier de travail qui pourront arrêter les débris volants produits par les diverses utilisations. La protection oculaire doit être en mesure d'arrêter les débris volants produits par les diverses utilisations. Le masque anti-poussière ou le respirateur doit être en mesure de filtrer les particules produites. Une exposition prolongée à un bruit très intense peut causer une perte auditive.
9. Tenez les passants à une distance sécuritaire de la zone de travail. Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection personnelle. Des fragments de pièces de travail ou un accessoire brisé peuvent voler en éclat et causer une blessure au-delà de la zone immédiate d'utilisation.
10. Tenez l'outil électrique en saisissant les surfaces (poignées) isolées seulement lors de l'exécution du mouvement lorsque l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec un câblage caché ou son propre cordon. La mise en contact de l'accessoire de coupe avec un câble « vivant » peut faire exploser des pièces métalliques de l'outil électrique et provoquer une décharge sur l'utilisateur.
11. Éloignez le cordon de l'accessoire en rotation. Si vous perdez le contrôle, le cordon peut être coupé ou se prendre et votre bras ou votre main serait entraîné dans l'accessoire en rotation.
12. Ne posez jamais l'outil électrique avant l'arrêt complet de l'accessoire. L'accessoire en rotation peut saisir la surface et provoquer la perte de contrôle de l'outil électrique.
13. Ne vous déplacez pas avec l'outil électrique en marche. Un contact accidentel avec l'accessoire en rotation pourrait entraîner vos vêtements et ramener l'outil électrique vers vous.
14. Nettoyez régulièrement les orifices de ventilation de l'outil électrique. Le ventilateur du moteur attire la poussière à l'intérieur du logement et une accumulation excessive peut causer des dangers d'électrocution.
15. N'utilisez pas l'outil électrique à proximité de matières inflammables. Des étincelles pourraient allumer ces matières.
16. N'utilisez pas de disques de papier abrasif excessivement surdimensionnés. Suivez les recommandations du fabricant lors du choix du papier abrasif. Le papier abrasif surdimensionné qui dépasse du patin de ponçage présente un danger de lacération et peut entraîner l'accrochage, la déchirure du disque ou un mouvement de recul.
17. Risque d'explosion. Le ponçage de plancher peut produire un mélange explosif de fines poussières et d'air. Utilisez la ponceuse à plancher uniquement dans un espace bien aéré, sans présence de flamme ou d'allumette.

Mouvement de recul et mises en garde connexes

Le mouvement de recul est une réaction soudaine d'une roue en rotation, d'une plaque de patin, d'une brosse ou de tout autre accessoire qui est pincé ou qui s'accroche. Le pincement ou l'accrochage entraîne l'arrêt rapide de la plaque de patin en rotation, ce qui force le mouvement incontrôlé de l'outil électrique dans la direction opposée à la rotation de la plaque de patin au point d'accrochage.

Par exemple, si une roue abrasive est pincée ou accrochée par la pièce de travail, le bord de la roue qui entre dans le point de pincement peut creuser la surface du matériau et entraîner un mouvement brusque de la roue. La roue peut alors se diriger vers l'utilisateur ou s'en éloigner, selon la direction du mouvement de la roue au point de pincement. Dans une telle situation, les roues abrasives peuvent également se briser.

Le mouvement de recul est attribuable à une mauvaise utilisation ou au non-respect du mode d'utilisation et peut être évité en prenant les précautions adéquates présentées.

1. Maintenez une prise ferme sur l'outil électrique et positionnez votre corps et vos bras de sorte à résister aux forces du mouvement de recul. Si la machine est munie de poignées auxiliaires, utilisez-les pour garder un contrôle maximum en cas de mouvement de recul ou de réactions de couple au démarrage. L'utilisateur peut contrôler les réactions de couple ou les forces de mouvement de recul s'il prend les précautions adéquates.
2. Ne placez jamais les mains à proximité de l'accessoire en rotation. L'accessoire peut avoir un mouvement de recul et heurter votre main.
3. Ne positionnez pas votre corps dans la zone où l'outil électrique se déplacera si un mouvement de recul survient. Le mouvement de recul entraînera l'outil dans la direction opposée au mouvement de la roue au point d'accrochage.
4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous arrivez dans les coins, sur les rebords profilés, etc. Évitez de faire rebondir et d'accrocher l'accessoire. Les coins, les rebords profilés ou le rebond ont tendance à provoquer l'accrochage de l'accessoire rotatif et entraînent une perte de contrôle ou un mouvement de recul.

Règles supplémentaires d'utilisation sécuritaire

1. Videz fréquemment le sac à poussière ou le collecteur de poussière. Ne laissez pas de résidus dans le sac à poussière et ne laissez pas le collecteur de poussière sans surveillance. Videz-le toujours dans un contenant métallique non combustible. Le ponçage du bois ou du vernis produit de la poussière qui peut s'auto-enflammer et causer des blessures ou des dommages. Respectez cette précaution lors de l'entreposage.
2. Enfoncez tous les clous exposés. Balayez les résidus de ponçage pour les enlever de la zone de travail. Ne heurtez pas les tuyaux métalliques ou autres avec le papier abrasif. Le contact du métal ou des particules abrasives avec le papier abrasif produit des étincelles qui pourraient enflammer la poussière de ponçage et causer des blessures ou des dommages.
3. N'utilisez pas un outil électrique assemblé partiellement. Maintenez les réglages dans les limites des caractéristiques techniques indiquées par le fabricant. Maintenez toutes les fixations serrées. L'utilisation d'un outil électrique assemblé partiellement pourrait entraîner des blessures, tant à l'utilisateur qu'à un passant, et des dommages à l'équipement ou aux alentours.
4. Ne tentez pas de changer le papier abrasif pendant que l'outil électrique est en marche. Le tampon de ponçage peut coincer les vêtements et causer des blessures aux membres, et le mouvement du papier abrasif peut causer des éraflures.
5. L'outil électrique doit être branché uniquement sur un circuit électrique (principal) qui respecte les exigences d'alimentation de l'outil électrique, comme indiqué sur la plaque signalétique. Branchez l'outil uniquement sur un circuit mis à la terre. Ne faites pas l'entretien de l'outil électrique lorsqu'il est sous tension ou raccordé à un circuit électrique. Une utilisation inadéquate peut causer un incendie ou une décharge électrique.

Introduction

Le modèle 250ST1218 peut être utilisé sur différentes surfaces. Cet outil est idéal pour le récurage en profondeur, le décapage et le travail de restauration de plancher de bois. Il convient également au nettoyage de surfaces dures comme les carreaux de céramique, le terrazzo, le marbre et le béton.

Caractéristiques techniques de la machine

| Modèle | 250ST1218 | 250ST1218E | 250ST1218T | 250ST1218TE |
|-------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| Tension/fréquence | 120 V/60 Hz | 230 V/50 Hz | 120 V/60 Hz | 230 V/50 Hz |
| Intensité (A) | 8,5 | 5 | 8,5 | 5 |
| Moteur | 1 hp 750 watts | 1 hp 750 watts | 1 hp 750 watts | 1 hp 750 watts |
| Taille du tampon | 12 po x 18 po (305 mm x 457 mm) | 12 po x 18 po (305 mm x 457 mm) | 12 po x 18 po (305 mm x 457 mm) | 12 po x 18 po (305 mm x 457 mm) |
| Tours par minute | 3 600 | 2 850 | 3 600 | 2 850 |
| Diamètre d'orbite | 1/4 po (6,4 mm) |
| Poids à l'expédition | 125 lb (57 kg) | 125 lb (57 kg) | 130 lb (59 kg) | 130 lb (59 kg) |
| Bruit (dBA) | 74 | 74 | 74 | 74 |
| Vibration (m/s ²) | 11,2 | 11,2 | 11,2 | 11,2 |
| Capacité du réservoir | N.D. | N.D. | 2,5 gallons (9,5 L) | 2,5 gallons (9,5 L) |

Déplacement de la machine

Pour déplacer la machine :

- Débranchez le cordon d'alimentation de la machine de la prise secteur et entourez le cordon autour de la poignée.
- Relevez la poignée et bloquez-la en position verticale. Pour bloquer la poignée, tirez le levier de dégagement par compression (voir *Figure 1*).
- Saisissez la machine aux points de levage (voir *Figure 2*) et placez-la dans le compartiment de transport.



MISE EN GARDE : La machine est lourde (130 lb/59 kg). Pour éviter de vous blesser ou d'endommager la machine, saisissez-la fermement et utilisez une technique de levage appropriée. Demandez de l'aide au besoin.

- Attachez la machine pour empêcher son mouvement dans la zone de transport.

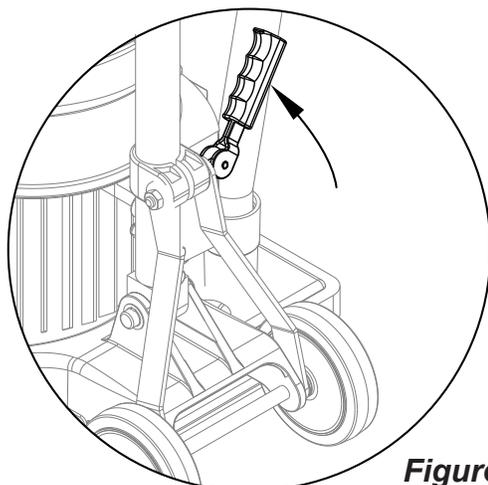


Figure 1

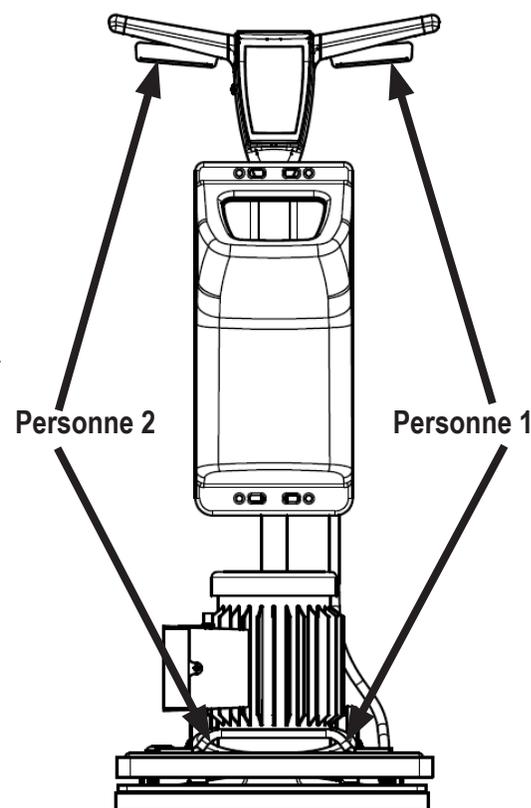


Figure 2

Préparation de la machine

Pour préparer la machine :

1. Prenez le temps de connaître la machine. Lisez tous les énoncés de danger, mise en garde et précaution et le guide d'utilisation avant de faire fonctionner la machine. Si l'utilisateur ou vous n'êtes pas en mesure de lire ce guide en français, il faut donner toutes les explications de fonctionnement avant de pouvoir utiliser la machine.
2. Installez ou remplacez le patin de ponçage. Le patin de ponçage doit être remplacé s'il est usé jusqu'à une épaisseur égale ou inférieure à 3/8 po (9,5 mm). Pour installer ou remplacer le patin de ponçage :
 - A. Bloquez la poignée en position verticale.
 - B. Inclinez la machine vers l'arrière pour qu'elle repose entièrement sur la poignée.
 - C. En vous tenant au-dessus de la machine, retirez le patin usé puis posez le nouveau patin de ponçage en le centrant sur la surface agrippante.
 - D. Appuyez le patin contre la surface agrippante jusqu'à ce que les crochets d'entraînement aient accroché le patin (voir la figure 3).
 - E. Ramenez la machine en position verticale.



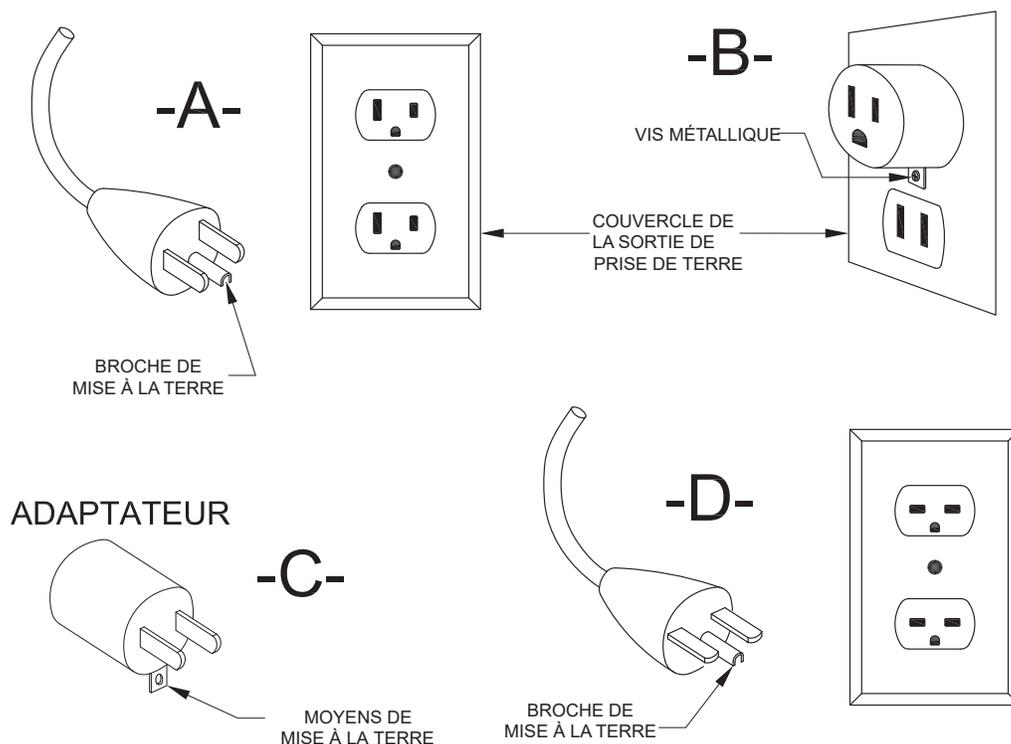
Figure 3

- MISE EN GARDE** : Lors du remplacement du patin de ponçage ou du changement du papier abrasif, ne vous placez pas dans une position où vous ou d'autres pourriez être blessés.
- ATTENTION** : La surface agrippante sera endommagée si la machine est utilisée sans patin ou avec un patin dont l'épaisseur est égale ou inférieure à 3/8 po (9,5 mm).

Consignes de sécurité

Cette machine de finition de plancher doit être mise à la terre pour protéger l'utilisateur contre les décharges électriques. La machine est équipée d'un cordon d'alimentation à trois conducteurs et d'une fiche de mise à la terre à trois contacts conçue pour le type de prise de mise à la terre appropriée. Le conducteur vert (ou vert et jaune) du cordon est le fil de mise à la terre. Ne connectez jamais ce fil à une broche autre que la broche de mise à la terre de la fiche de fixation.

Cette machine est conçue pour une utilisation sur un circuit nominal de 120 volts et elle est dotée d'une fiche mise à la terre qui ressemble à la fiche illustrée en (A) sur le dessin. Assurez-vous que la machine est connectée à une prise secteur ayant la même configuration que la fiche. N'utilisez jamais d'adaptateur pour brancher cette machine.



Consignes de connexion à la source d'alimentation (230 V)

ATTENTION : Cette machine fonctionnera uniquement à la fréquence c.a. et à la tension indiquées sur la plaque signalétique. Assurez-vous que la fréquence et la tension du circuit sont correctes avant de brancher le cordon d'alimentation dans une prise secteur.

La machine doit être raccordée à la terre pour que l'utilisateur soit protégé des décharges électriques. Le cordon d'alimentation de la machine comporte deux conducteurs principaux et un conducteur de mise à la terre. Branchez la fiche dans le type de prise illustrée à la figure 5. Le conducteur vert et jaune du cordon est le fil de mise à la terre. Ne connectez jamais ce fil à une borne autre que la borne de mise à la terre.

MISE EN GARDE : Utilisez toujours cette machine sur un circuit électrique à trois conducteurs c.a. relié à la mise à la terre. Remplacez le cordon s'il est usé, coupé ou endommagé. Remplacez la fiche, les prises ou les corps de connecteur endommagés. Ne déplacez pas la machine sur un cordon d'alimentation. Veuillez prendre soin de toujours faire passer le cordon d'alimentation au-dessus de la machine.

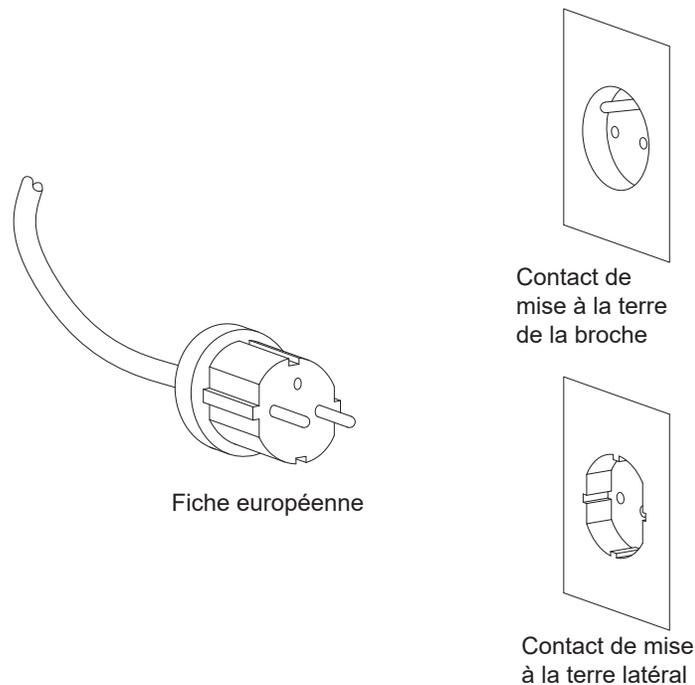


Figure 5

Rallonges (230 V)

Utilisez uniquement une rallonge homologuée comportant deux conducteurs principaux et un conducteur de mise à la terre.

MISE EN GARDE : Si vous utilisez une rallonge, choisissez une rallonge dont les fils font au moins 1,55 mm². N'utilisez pas de rallonge de plus de 15 mètres. Ne joignez pas deux rallonges.

MISE EN GARDE : Ne coupez pas, ne retirez pas et ne brisez pas la broche de mise à la terre. Ne tentez pas de brancher une fiche à trois broches dans une prise ou un corps connecteur qui ne correspond pas à la fiche. Si la prise ou le corps connecteur ne correspond pas à la fiche, demandez à une personne agréée de faire la connexion.

Consignes d'utilisation — Ponçage

Pour utiliser la machine :

1. Déplacez la machine jusqu'au lieu de travail. Déterminez la meilleure méthode de ponçage de la zone à traiter. Lors du ponçage de cette zone, déplacez-vous de sorte à vous éloigner de la prise électrique. Vous éviterez plus facilement d'emmêler le cordon d'alimentation et vous déplacerez le cordon moins souvent.
2. Installez le papier abrasif (voir *Ponçage et papier abrasif*). Utilisez la procédure d'installation du patin de ponçage décrite à la rubrique *PRÉPARATION DE LA MACHINE* pour poser le papier abrasif. Enlevez la pellicule au dos du papier abrasif, centrez le papier abrasif sur le patin et pressez-le contre le patin. L'adhésif au dos du papier le maintiendra sur le patin.

REMARQUE : Si vous utilisez un abrasif grillagé, posez-le sur le plancher puis placez la machine sur le grillage. Abaissez la machine jusqu'à ce que le patin repose sur le grillage. Assurez-vous que le grillage est centré sur le patin.

! MISE EN GARDE : Vous pourriez vous blesser si vous installez le patin ou le papier abrasif pendant que la machine est branchée à une source d'alimentation. Débranchez la machine avant d'installer le patin ou le papier abrasif.

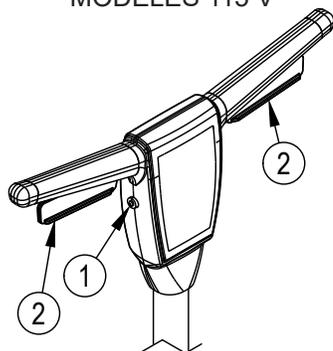
3. Branchez la machine dans un circuit approprié protégé par un disjoncteur et mis à la terre.
4. Libérez la poignée en relevant le levier de blocage. Ramenez la poignée dans une position confortable.

! ATTENTION : Ne bloquez pas le levier de dégagement de la poignée. Le verrouillage du levier de dégagement de la poignée empêchera la machine de reposer de manière égale sur le patin et diminuera le rendement et la fiabilité de la machine.

5. Poussez le bouton de verrouillage de sûreté (1) et exercez une pression sur les leviers (2). Pour arrêter la machine, dégagez les leviers (2) (voir la *figure 6*).

! ATTENTION : Pour éviter d'endommager le revêtement de plancher et pour réduire les mouvements de rotation, maintenez la machine en mouvement lorsque le moteur est en marche.

MODÈLES 115 V



MODÈLES 230 V

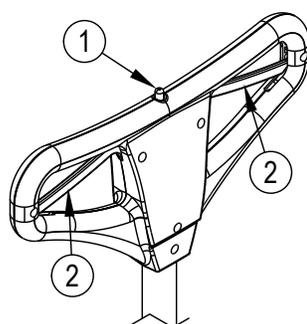


Figure 6

Consignes d'utilisation — polissage, récurage ou décapage

Pour utiliser la machine comme polisseuse :

! MISE EN GARDE : Vous pourriez vous blesser si vous installez le patin ou le papier abrasif pendant que la machine est branchée à une source d'alimentation. Débranchez la machine avant d'installer le patin ou le papier abrasif.

1. Branchez la machine dans un circuit approprié protégé par un disjoncteur et mis à la terre.
2. Libérez la poignée en relevant le levier de blocage. Ramenez la poignée dans une position confortable.

! ATTENTION : Ne bloquez pas le levier de dégagement de la poignée. Le verrouillage du levier de dégagement de la poignée empêchera la machine de reposer de manière égale sur le patin et diminuera le rendement et la fiabilité de la machine.

3. Poussez le bouton de verrouillage de sûreté (1) et exercez une pression sur les leviers (2). Pour arrêter la machine, dégagez les leviers (2) (voir la *figure 6*).

! ATTENTION : Pour éviter d'endommager le revêtement de plancher et pour réduire les mouvements de rotation, maintenez la machine en mouvement lorsque le moteur est en marche.

4. Relevez le levier de la soupape de réservoir de solution pour jeter l'eau. Dégagez le levier pour arrêter l'écoulement de l'eau.

Ponçage et papier abrasif

Premier passage :

Le premier passage sert à enlever l'ancien fini et les plus grosses imperfections. Choisissez un papier abrasif à gros grains (20 à 36 grains).

Passage final :

Le passage final sert à enlever les rayures produites durant le premier passage. Choisissez un papier abrasif à grains fins (60 à 80 grains). Si la surface est encore rugueuse après le passage final, il pourrait être nécessaire d'utiliser un papier abrasif aux grains encore plus fins (80 à 100 grains). Choisissez avec soin la grosseur des grains abrasifs. Un papier aux grains très fins fermera les pores du bois et rendra l'absorption de la teinture difficile. En cas de vitrification ou de traces de brûlure, remplacez le papier abrasif qui s'est émoussé.

Dépannage

| Problème | Cause possible | Mesure à prendre |
|---|---|---|
| Le moteur ne démarre pas. | Pas d'alimentation. | Vérifiez l'alimentation électrique et la connexion. |
| | Le verrou de sécurité reste enclenché. | Déclenchez le verrou de sécurité avant d'activer le levier de commande. |
| | Interrupteur défectueux ou mauvaise connexion. | Communiquez avec un détaillant Amano Pioneer Eclipse agréé. |
| Le moteur ne démarre pas ou tourne lentement. | La tension d'alimentation est insuffisante, en raison de la longueur excessive de la rallonge ou du calibre insuffisant de la rallonge. | Choisissez une rallonge de calibre 14 dont la longueur ne dépasse pas 50 pi (15 m). |
| | Condensateur de démarrage défectueux. | Communiquez avec un détaillant Amano Pioneer Eclipse agréé. |
| | Interrupteur de démarrage défectueux. | Communiquez avec un détaillant Amano Pioneer Eclipse agréé. |
| | Condensateur de marche défectueux. | Communiquez avec un détaillant Amano Pioneer Eclipse agréé. |
| | Moteur défectueux. | Communiquez avec un détaillant Amano Pioneer Eclipse agréé. |
| Le fusible ou le disjoncteur se déclenche à répétition. | Tension insuffisante. | N'employez pas de rallonge électrique. |
| | | Repérez une source de courant plus proche du lieu de travail. |
| | | Faites vérifier la tension par un électricien. |
| | Mauvaise connexion. | Communiquez avec un détaillant Amano Pioneer Eclipse agréé. |
| | Moteur défectueux. | Communiquez avec un détaillant Amano Pioneer Eclipse agréé. |

Schéma électrique (115 V — 60 Hz)

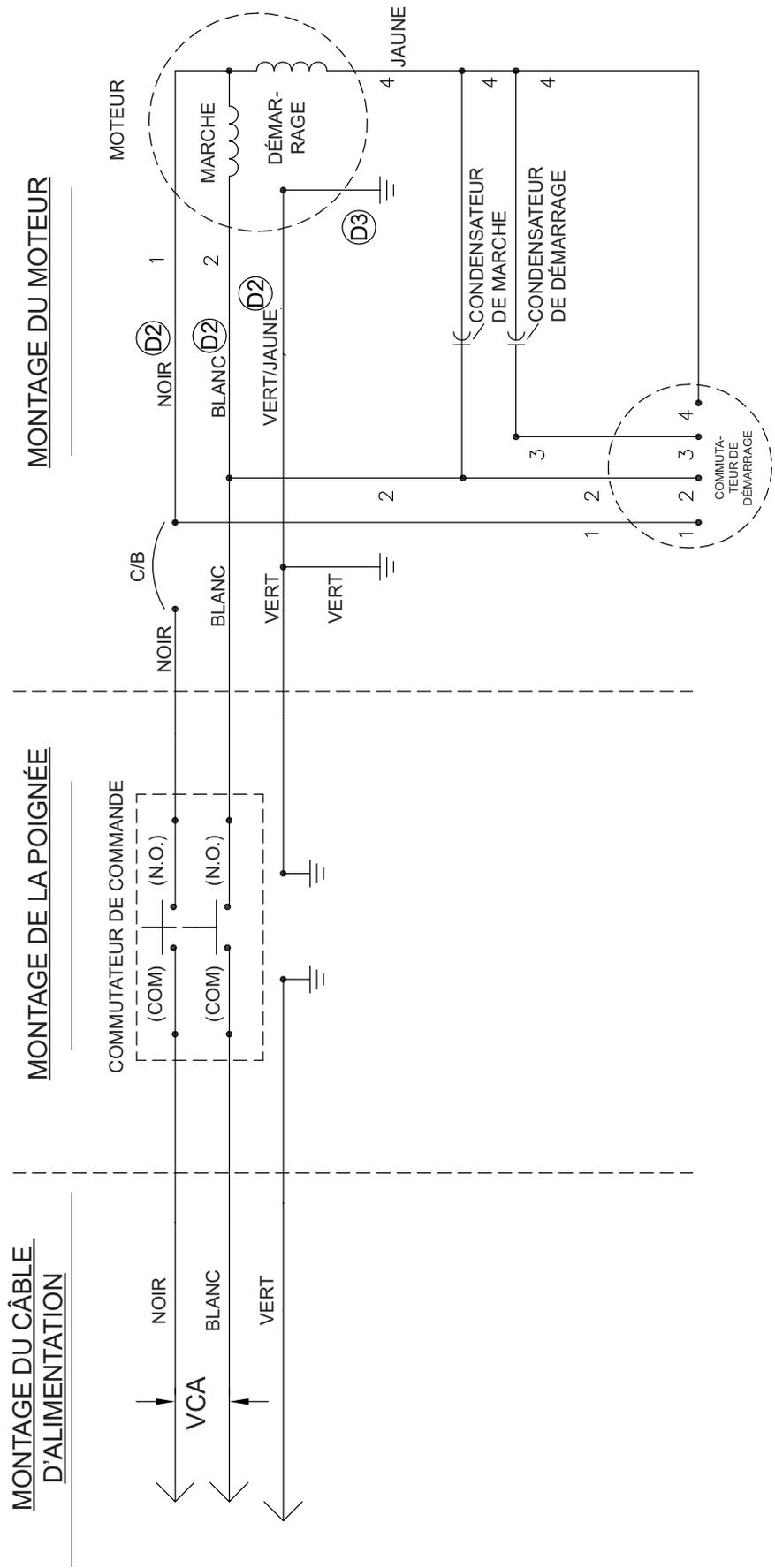
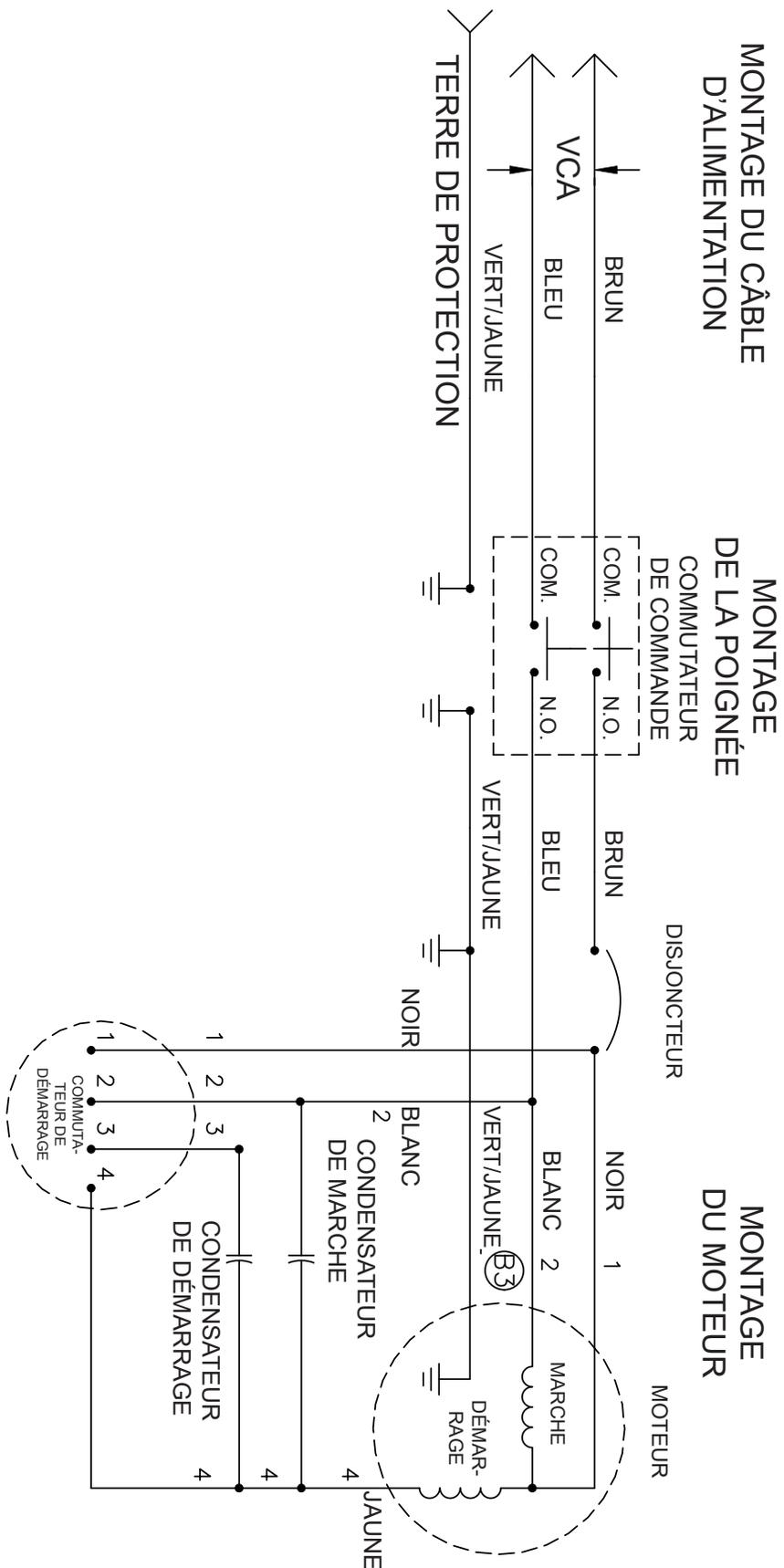
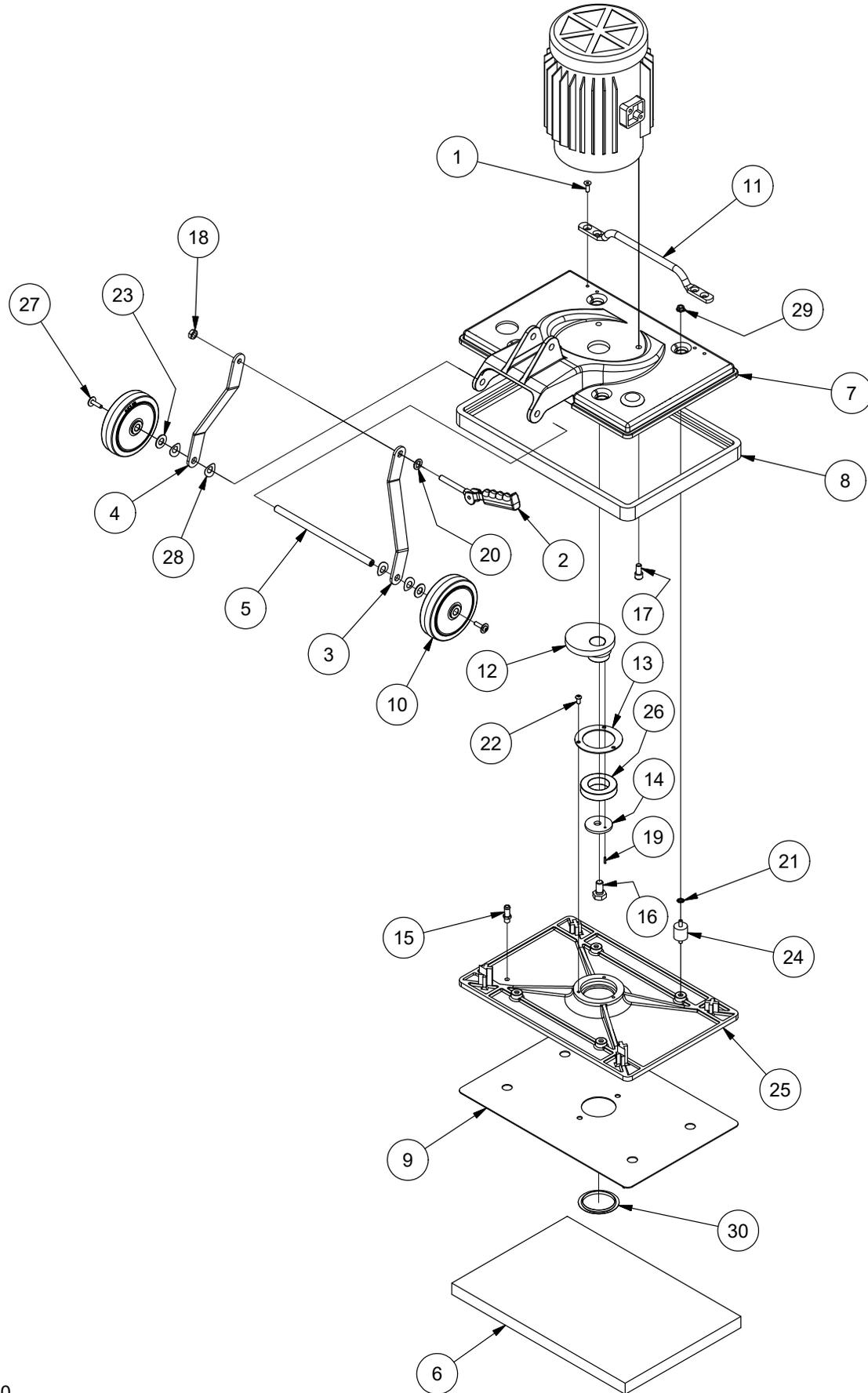


Schéma électrique (230 V — 50 Hz)



Montage de la base



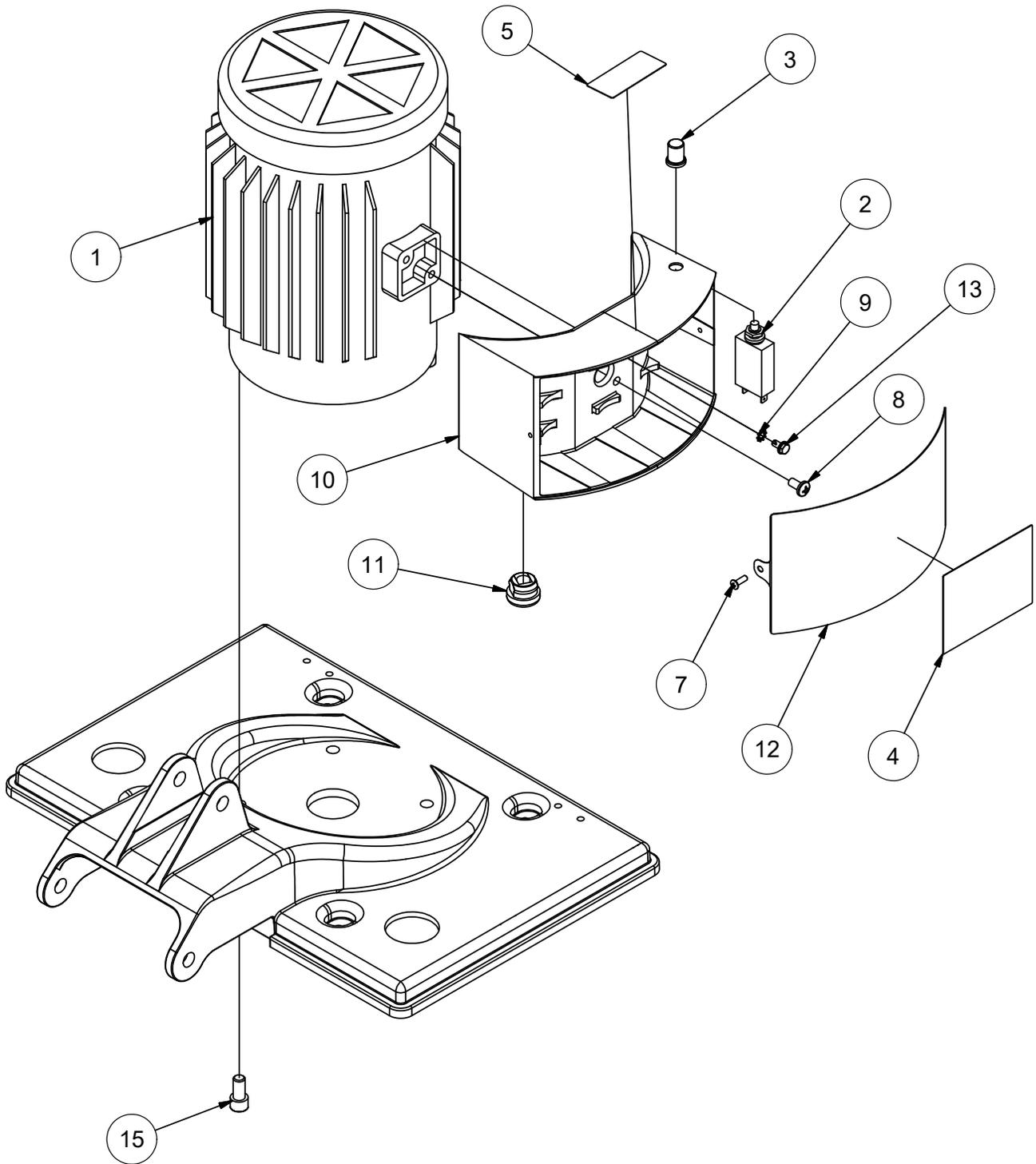
RF050800

061416

Montage de la base (suite)

| <u>Pièce</u> | <u>N° réf.</u> | <u>Description</u> | <u>Qté</u> | <u>Pièce</u> | <u>N° réf.</u> | <u>Description</u> | <u>Qté</u> |
|--------------|----------------|---|------------|--------------|----------------|--|------------|
| 1 | 962411 | VIS À TÊTE FRAISÉE PLATE 1/4 po X 3/4 po | 4 | 16 | 85718A | VIS À PANS CREUX 1/2 po X 3/4 po | 1 |
| 2 | 56109699 | CAME ASM avec POIGNÉE | 1 | 17 | 86112A | VIS À PANS CREUX 3/8 po X 3/4 po | 4 |
| 3 | 56381766 | BRAS DE LIAISON DROIT | 1 | 18 | 920248 | ÉCROU 3/8 po | 1 |
| 4 | 56381767 | BRAS DE LIAISON GAUCHE | 1 | 19 | 925589 | GOUPILLE CYLINDRIQUE | 1 |
| 5 | 56381768 | ARBRE D'ESSIEU | 1 | 20 | 980349 | RONDELLE DE RÉDUCTION D'USURE DE CAME | 1 |
| 6 | 56382759 | PATIN ROUGE 12 po X 18 po | 1 | 21 | 980614 | RONDELLE CRANTÉE 1/4 po | 4 |
| 7A | 25908A | CHÂSSIS | 1 | 22 | 87700A | VIS À TÊTE RONDE 3/8 po X 1/2 po | 1 |
| 7B | 3973A | BOUCHON (NON MONTRÉ) | 1 | 23 | 980648 | RONDELLE 17/32 po X 1-1/16 po | 2 |
| 8 | 31224B | PARE-CHOCS (NOIR) | 1 | 24 | 10666A | ENSEMBLE DE RÉCEPTEUR DE RESSORT | 1 |
| 9 | AS009400 | SURFACE AGRIPPANTE | 1 | 25 | 29931A | BASE ORBITALE | 1 |
| 10 | 39857A | ROULETTE 5 po X 1,5 po X 0,5 po | 2 | 26 | 50736A | ROULEMENT | 1 |
| 11 | 54930A | POIGNÉE DE LEVAGE | 1 | 27 | 80292A | VIS 1/4 po X 1 po | 2 |
| 12 | 62814A | EXCENTRIQUE | 1 | 28 | 80295A | RONDELLE COURBÉE | 4 |
| 13 | 66981A | PLAQUE DE RETENUE DE ROULEMENT | 1 | 29 | 81220A | ÉCROU DENTELÉ | 4 |
| 14 | 66982A | PLAQUE DE RETENUE D'EXCENTRIQUE | 1 | 30 | NB072300 | OBTURATEUR 2,5 po | 1 |
| 15 | MP018900 | RACCORD HB 1/8 po NPT X 3/8 po | 1 | | | | |

Montage du moteur — standard

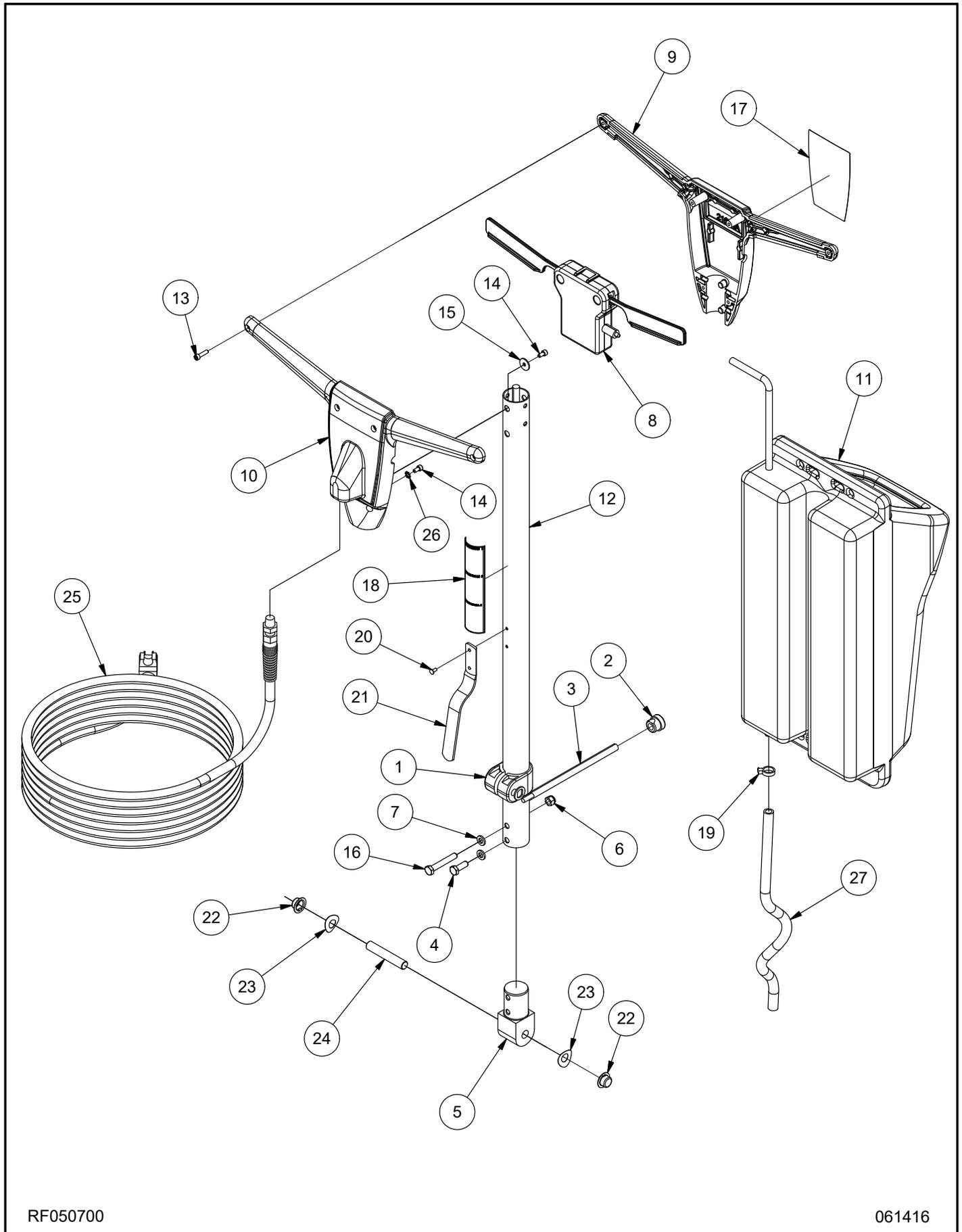


Montage du moteur — standard (suite)

| <u>Pièce</u> | <u>N° réf.</u> | <u>Description</u> | <u>Qté</u> | <u>Pièce</u> | <u>N° réf.</u> | <u>Description</u> | <u>Qté</u> |
|--------------|----------------|-----------------------------------|------------|--------------|----------------|---|------------|
| 1A | 56382831 | MOTEUR 1 HP 115 V / 60 HZ | 1 | 3 | 56459367 | BONNET DU BOUTON DE RÉINITIALISATION | 1 |
| A1 | AS018100 | COMMUTATEUR DE DÉMARRAGE** | 1 | 4 | 77195A | ÉTIQUETTE UI FEU ET SABLE | 1 |
| A2 | 41311A | CONDENSATEUR DE MARCHE** | 1 | 5 | 77234A | PLAQUE DE MISE EN GARDE | 1 |
| A3 | 41312A | CONDENSATEUR DE DÉMARRAGE** | 1 | 6 | 170667 | CONNECTEUR DE FIL À TORSADER | 1 |
| A4 | AS001800 | VENTILATEUR DE MOTEUR** | 1 | 7 | 962727 | VIS N° 8 X 1/2 po | 2 |
| 1B | MP486700 | MOTEUR 1 HP 230 V / 50 HZ | 1 | 8 | 962823 | VIS À TÊTE RONDE 1/4 po X 1/2 po | 2 |
| B1 | 47378A | COMMUTATEUR DE DÉMARRAGE 230 V** | 1 | 9 | 980603 | RONDELLE DE BLOCAGE EXT N° 10 | 1 |
| B2 | 41313A | CONDENSATEUR DE MARCHE 230 V** | 1 | 10 | 22906A | BOÎTIER DU DÉMARREUR DU MOTEUR | 1 |
| B3 | 41314A | CONDENSATEUR DE DÉMARRAGE 230 V** | 1 | 11 | 51523A | SERRE-CÂBLE 7/8 po | 1 |
| B4 | AS001800 | VENTILATEUR DE MOTEUR** | 1 | 12 | 62667A | COUVERCLE DU BOÎTIER | 1 |
| 2A | 56454538 | DISJONCTEUR 15 A | 1 | 13 | 85833A | VIS N° 10 X 3/8 po | 1 |
| 2B | 41418C | DISJONCTEUR 10 A, 230 V | 1 | 14 | 47709A | BORNIER 1/4 cal. 10-12** | 1 |
| | | | | 15 | 86112A | VIS À PANS CREUX 3/8 po X 3/4 po | 4 |
| | | | | 16 | AS017502 | SUPPORT DE FIXATION DU COMMUTATEUR DE DÉMARRAGE** | 1 |
| | | | | 17 | 85313C | VIS À TÊTE CYLINDRIQUE 6-32 X 3/8 po** | 2 |
| | | | | 18 | 9200056 | ÉCROU DE BLOCAGE ÉLASTIQUE 6X32** | 2 |

(**) = Non montré

Montage de la poignée — 115 V



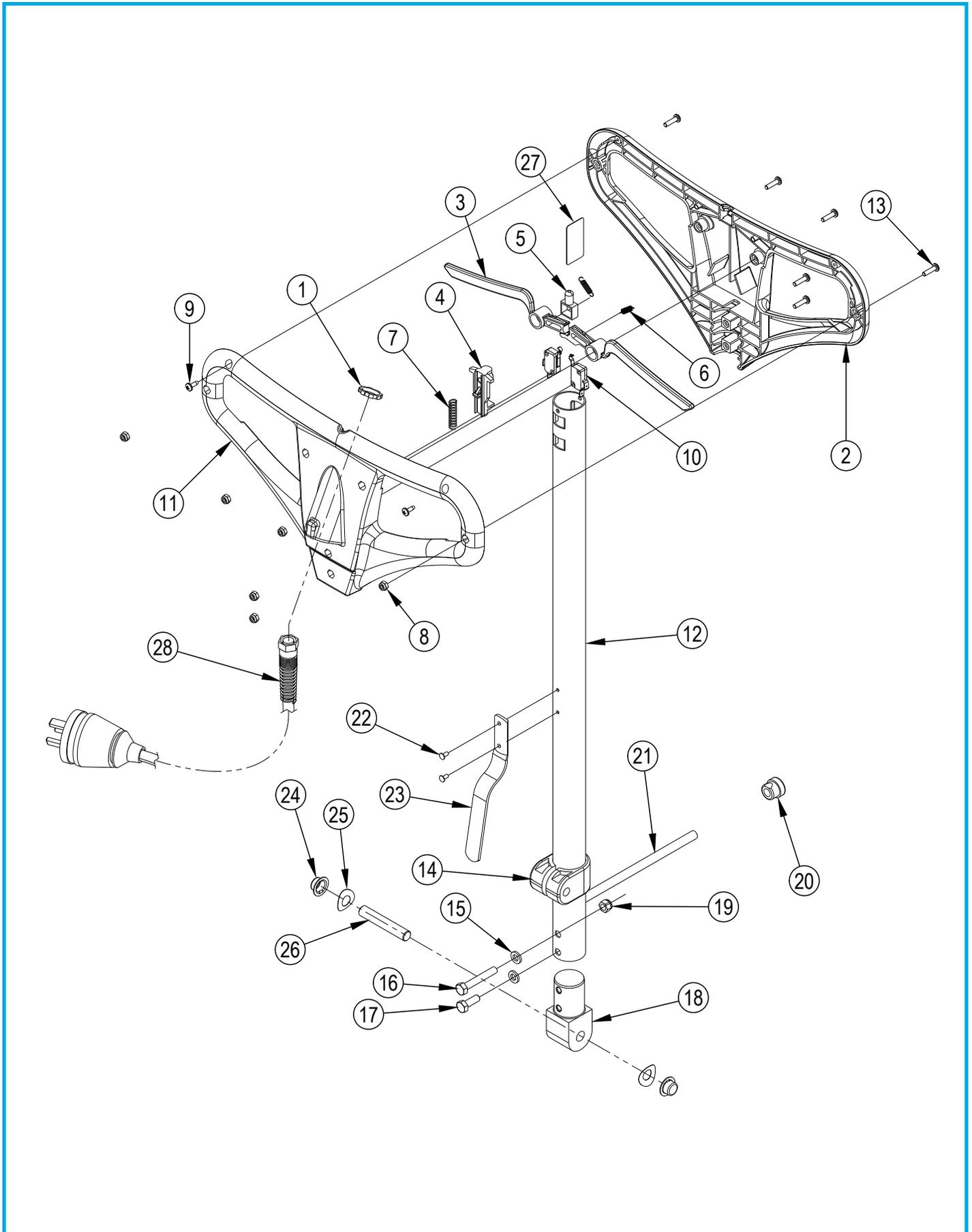
RF050700

061416

Montage de la poignée — 115 V (suite)

| <u>Pièce</u> | <u>N° réf.</u> | <u>Description</u> | <u>Qté</u> | <u>Pièce</u> | <u>N° réf.</u> | <u>Description</u> | <u>Qté</u> |
|--------------|----------------|---|------------|--------------|----------------|---|------------|
| 1 | 442001 | COLLIER DU TUBE DE LA POIGNÉE | 1 | 15 | 80291A | RONDELLE PLATE N° 10 | 1 |
| 2 | 627561 | SERRE-CÂBLE | 1 | 16 | 85817A | BOULON À TÊTE HEXAGONALE 5/16 po X 2 po | 1 |
| 3 | 40522A | LIAISON DU CORDON | 1 | 17 | MP499300 | AUTOCOLLANT PE250ST DE POIGNÉE | 1 |
| 4 | 85812A | BOULON À TÊTE HEXAGONALE 5/16 po X 7/8 po | 1 | 18 | 71347A | ÉTIQUETTE DE MISE EN GARDE | 1 |
| 5 | 509240 | LANGUE DU TUBE DE LA POIGNÉE | 1 | 19 | NB6040 | ATTACHE DE CÂBLE 3/16 po X 8-1/2 po | 1 |
| 6 | 920110 | ÉCROU DE BLOCAGE 5/16 po | 1 | 20 | 930005 | RIVET 5/32 po | 2 |
| 7 | 980652 | RONDELLE DE BLOCAGE 5/16 po | 2 | 21 | 64325A | CROCHET POUR LE CÂBLE | 1 |
| 8 | 10687A | VERROUILLAGE ASM | 1 | 22 | 920346 | ÉCROU AUTOFILETEUR TYPE W | 2 |
| 9 | 21074A | AVANT DE LA POIGNÉE | 1 | 23 | 80295A | RONDELLE COURBÉE | 2 |
| 10 | 21075A | ARRIÈRE DE LA POIGNÉE | 1 | 24 | 67474A | ARBRE DU PIVOT DE LA POIGNÉE | 1 |
| 11 | A0001-BLK4 | RÉSERVOIR 2-1/2 GAL ASM. | 1 | 25 | MP476300 | CORDON D'ALIMENTATION 14/3 X 50 pi | 1 |
| 12 | 61825A | TUBE DE LA POIGNÉE | 1 | 26 | 70175A-FR | RONDELLE DE BLOCAGE N° 10 | 1 |
| 13 | 80284A | VIS N° 10 X 3/4 po | 6 | 27 | MP178000 | TUBE DE VINYLE 1/2 po DI | 18 po |
| 14 | 80290A | VIS N° 10 X 3/8 po | 2 | | | | |

Montage de la poignée — 230 V



Montage de la poignée — 230 V (suite)

| <u>Pièce</u> | <u>N° réf.</u> | <u>Description</u> | <u>Qté</u> | <u>Pièce</u> | <u>N° réf.</u> | <u>Description</u> | <u>Qté</u> |
|--------------|----------------|--------------------------------|------------|--------------|----------------|--|------------|
| 1 | 170686 | ÉCROU DE CONDUIT 1/2 po | 1 | 16 | 85817A | BOULON À TÊTE HEXAGONALE 5/16 po X 2 po | 1 |
| 2 | 30285A | AVANT DE LA POIGNÉE | 1 | 17 | 85812A | BOULON À TÊTE HEXAGONALE 5/16 po X 7/8 po | 1 |
| 3 | 50798A | LEVIER DE COMMUTATEUR | 2 | 18 | 509240 | LANGUE DE LA POIGNÉE | 1 |
| 4 | 50799A | VERROUILLAGE PRINCIPAL | 1 | 19 | 920110 | ÉCROU DE BLOCAGE 5/16 po | 1 |
| 5 | 50806A | BOUTON DE VERROUILLAGE | 1 | 20 | 627561 | SERRE-CÂBLE | 1 |
| 6 | 50820A | RESSORT DE TRACTION | 2 | 21 | 10250A | CORDON DE LIAISON ASM. | 1 |
| 7 | 50821A | RESSORT DE COMPRESSION | 1 | 22 | 930005 | RIVET 5/32 po | 2 |
| 8 | 920722 | ÉCROU N° 10 | 6 | 23 | 64325A | CROCHET POUR LE CÂBLE | 1 |
| 9 | 962957 | VIS N° 10 X 1/2 po | 2 | 24 | 920346 | ÉCROU AUTOFILETEUR TYPE W | 2 |
| 10 | 40109A | COMMUTATEUR MINIATURE | 2 | 25 | 80295A | RONDELLE COURBÉE | 2 |
| 11 | 50780A | ARRIÈRE DE LA POIGNÉE | 1 | 26 | 67474A | ARBRE DU PIVOT DE LA POIGNÉE | 1 |
| 12 | 69153B | TUBE DE LA POIGNÉE | 1 | 27 | 50930A | RÉTENTION DU CORDON | 1 |
| 13 | 85383A | VIS N° 10 X 3/4 po | 6 | 28A | 40524A | CORDON D'ALIMENTATION (AUST) | 1 |
| 14 | 442001 | COLLIER DE LA POIGNÉE | 1 | 28B | 40864A | CORDON D'ALIMENTATION (R.-U.) | 1 |
| 15 | 980652 | RONDELLE DE BLOCAGE 5/16 po | 2 | | | | |

Garantie limitée

250ST1218

POUR ÊTRE ADMISSIBLE À LA PRÉSENTE GARANTIE

- (1) L'appareil doit être inscrit dans les 30 jours suivant la date d'achat à l'aide de la fiche fournie par Amano Pioneer Eclipse. L'enregistrement de votre appareil s'effectue auprès de votre distributeur Amano Pioneer Eclipse. Veuillez lui fournir tous les renseignements exigés sur la fiche.
- (2) L'appareil doit avoir été acheté auprès d'Amano Pioneer Eclipse ou d'un distributeur Amano Pioneer Eclipse autorisé.
- (3) La présente garantie n'est offerte qu'à l'acheteur initial et n'est pas transférable aux propriétaires subséquents.

PÉRIODES

GARANTIE D'UN (1) AN — Pour le modèle 250ST1218.
Garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'œuvre pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat par le propriétaire initial. (Se reporter aux exclusions.)

EXCLUSIONS (*Non couvert par la garantie*)

- (1) Les produits et pièces consommables qui font défaut par suite d'une usure normale en raison de leurs caractéristiques (cordons, patins, surfaces agrippantes, roulettes, sectionneurs, filtres, sacs ou autres pièces consommables).
- (2) Cette garantie ne couvre pas les pièces brisées par suite d'abus, de mésusage, de négligence, d'accidents, de bris lors du transport, d'une surcharge de la capacité de l'appareil, d'une défaillance due au manque d'entretien ou de soins adéquats tels qu'ils sont décrits dans les instructions d'utilisation et d'entretien. Vous devez retourner les pièces défectueuses au distributeur pour vous les faire créditer.
- (3) Les ajustements mineurs, tels que le serrage de vis ou de boulons sans lien avec le remplacement de pièces, ne sont pas couverts.
- (4) Les réparations ou modifications réalisées par toute organisation autre que l'usine ou un centre de service autorisé ne sont pas couvertes et annuleront la garantie Amano Pioneer Eclipse en ce qui concerne les pièces ou systèmes réparés ou modifiés par une organisation non autorisée.

LES OBLIGATIONS D'AMANO PIONEER ECLIPSE

- (1) Les obligations d'Amano Pioneer Eclipse en vertu de cette garantie se limitent à la réparation ou au remplacement, à sa discrétion, de toute pièce présentant un défaut avéré de matériaux ou de main-d'œuvre dans le cadre d'une utilisation normale pour la période applicable énoncée plus haut.
- (2) Les réparations sous garantie seront effectuées par votre distributeur Amano Pioneer Eclipse sans frais pour les pièces et la main-d'œuvre. Ce dernier sera rémunéré au taux de main-d'œuvre de 45,00 \$/h pour la première année de possession.
- (3) Les pièces réparées ou remplacées en vertu de cette garantie ne sont garanties que pendant le restant de la période originale de garantie. Toutes les pièces défectueuses remplacées en vertu de ces garanties deviennent la propriété d'Amano Pioneer Eclipse.

SERVICE SOUS GARANTIE

Pour obtenir du service sous garantie, apportez votre appareil et une preuve d'achat chez un distributeur Amano Pioneer Eclipse autorisé. Amano Pioneer Eclipse ne remboursera pas de frais engagés en lien avec des appels de service ou des déplacements. Pour connaître le distributeur de votre région, communiquez avec le service à la clientèle d'Amano Pioneer Eclipse au 800 367-3550 ou au 336 372-8080. Si vous n'êtes pas satisfait du service reçu, communiquez avec le service à la clientèle d'Amano Pioneer Eclipse pour obtenir de l'aide.

INSTRUCTIONS ET CONDITIONS POUR L'OBTENTION D'UN REMBOURSEMENT SOUS GARANTIE

- Commande de pièce de rechange : Les commandes sont traitées et facturées comme toute procédure normale.
- Communiquez avec Amano Pioneer Eclipse pour obtenir un numéro d'autorisation de renvoi.
- Il vous faudra le numéro de série et le numéro de modèle de l'appareil.
- Vous devez joindre le numéro d'autorisation de renvoi aux pièces renvoyées pour être admissible au crédit en vertu de la garantie.
- Toutes les pièces sous garantie sont expédiées UPS Ground prépayé; tout autre moyen d'expédition est au frais du destinataire.
- Le transport de toute pièce sous garantie après 30 jours doit être payé par l'acheteur.
- Le taux de main-d'œuvre sous garantie est de 45,00 \$/h.
- Le crédit est émis une fois toutes les étapes précédentes terminées, aux tarifs précités.

Le transport de déchets dangereux ou d'équipements contaminés est assujéti à différents lois et règlements. Au moment de retourner des appareils, des pièces ou des accessoires en vertu de cette garantie limitée, l'utilisateur final doit attester par écrit que les appareils, pièces ou accessoires retournés n'ont pas été utilisés pour la manipulation, le nettoyage ou l'élimination de déchets dangereux ou de matières dangereuses, y compris, mais sans s'y limiter, amiante, anthrax, etc. ou, si les appareils, pièces ou accessoires retournés ont été utilisés pour la manipulation, le nettoyage ou l'élimination de déchets dangereux ou de matières dangereuses, alors l'utilisateur final doit faire décontaminer les appareils, pièces ou accessoires par un professionnel de la décontamination qualifié et agréé et fournir une attestation écrite de cette décontamination signée par le professionnel de la décontamination. Ces appareils, pièces ou accessoires ne doivent être retournés qu'au centre de service Amano Pioneer Eclipse local pour un service sous garantie et être accompagnés de l'attestation de décontamination.

CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

AUCUNE GARANTIE N'EST CONSENTIE AU-DELÀ DE LA DESCRIPTION DES PRÉSENTES GARANTIES LIMITÉES. AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER, N'EST FAITE HORMIS CELLES INDIQUÉES AUX PRÉSENTES. TOUTE GARANTIE LÉGALE IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER, QUI EST IMPOSÉE PAR LA LOI MALGRÉ LES LIMITES OU GARANTIES EXPRESSES PRÉCÉDENTES, EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE ÉCRITE. L'ACHETEUR COMPREND, RECONNAÎT ET CONVIENT QUE LE RECOURS PRÉVU EN VERTU DE CETTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUE LE SEUL ET UNIQUE RECOURS À SA DISPOSITION. AMANO PIONEER ECLIPSE SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DU TEMPS D'UTILISATION DE L'APPAREIL AMANO PIONEER ECLIPSE PERDU ET DE TOUT AUTRE DOMMAGE ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF. CELA COMPREND, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES DOMMAGES INDIRECTS, PARTICULIERS OU CONSÉCUTIFS DÉCOULANT DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT DE LA PRESTATION, DE LA PERFORMANCE, DE L'UTILISATION DE L'APPAREIL OU DE L'IMPOSSIBILITÉ DE L'UTILISER. TOUTE PROLONGATION OU MODIFICATION DE CETTE GARANTIE EFFECTUÉE PAR UN CONCESSIONNAIRE OU UN DISTRIBUTEUR D'AMANO PIONEER ECLIPSE RELÈVE ENTIÈREMENT DU CONCESSIONNAIRE OU DU DISTRIBUTEUR.

Amano Pioneer Eclipse se réserve le droit de changer sa politique de garantie sans préavis.

Copyright 2017 Amano Pioneer Eclipse



Amano Pioneer Eclipse Corporation
an AMANO Company / une société AMANO

1 Eclipse Rd ● PO Box 909
Sparta, North Carolina 28675 ● USA / États-Unis
www.pioneereclipse.com

+1-336-372-8080
1-800-367-3550
Fax / Télécopie 1-336-372-2913